ΣΕΝΕ 38(48 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ (Εἐλοὺλ) 1)13 ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ 1888 (Μουχαρέμ 8 1306) N. 3951

Σὲρ Μουέλλιφ
Ἐμ. Μισαηλίδης

ΤΙΑΖΟΓΧΑΝΕ
Ὀυζοὺν Τζαρσοὺ
Ταμπουριτζὴ χὰν.
138.

# ΑΝΑΤΟΛΗ

Διρεκτωρλὰρ
ΘΕΑΓΕΝΙΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαὶ 40 παρ.

Γαζέτα πεδελὶ, ἐτλὰν, βὲ διατριβὴ ἰτζοὺν σὸν σα. χηφεγὲ μουραδζὰτ ὀληνὰ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνσταντινὲ, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1 1888

## ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

### ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

Ἡμερ. 30. Ἡμερ. ὥρ. 12. Νὺξ 12.

1 Πέμπτη. Ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου. Συμεὼν Στυλίτου.

2 Παρασκευή. Μάμαντος μάρτυρος.

## ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Πολιτικὰδζα ποὺ καδὰρ μεσελελὲρ βὰρ ἰκὲν, Τηλεγράφ Ἀδζέντελερινὶν σὰκιουτὶ ἰχτιγιμὰρ ἰτμελερὶ τογρουσοὺ τεβδζοὺπ ὀληναδζὰκ πὶρ χάλδιρ·

Πουλγαριστὰν μεσελεσὶ βὰρ, Μασσάβα μεσελεσὶ μααλιοὺμ, Φράνσα βὲ Ἰτάλια δονανμαλαρηνὶν γιὲκ δικερινὲ νουμαὶζ ἰδὲρδζεσινε σεφερπὲρ ὀλοὺπ, ὀτεδὲπὲροὺδὲ δζεβελὰν ἰτμελερὶ μεἰδανὰ ἰκὲν, Τηλεγράφ πουνλαρδὰν ἀσλαδζα πὰχς ἰτμεμεκδὲδὶρ.

Πουνλαρδὰν πὰχὴ Ἀλμανία δεβλετὶ νὶν νοτὸς δζιχετινδὲ ταλιμλὲρ ἰτμεσὶ τόγρουδαν Ἀλαμάνιαγιε βὲ Ἀούστριαγιε πὶρ νουμαὶζ δεγὶλμιδὶρ;

Βὲ χάττα ὀουγιοὺ πουλὰν τεβατουρὰ ναζὰραν Ρωσσία Ἰμπερατωρὴ ποὺ δεφὰ Μπακουδὰ Ἰράν ὰαχὶ χαζρετλερὶ ἰλὲ μὸυλακὰτ ἰδεδζὲκ δινιλίορ. πούδα Ἀγγιλτέρα Δεβλετινὲ πὶρ δζάχα δεγὶλμιδὶρ; βὲ Τεχερανὰ ἐλτζὶ κἰόνδερμὶζ ὀλδηγὴ σὶρ Χένρυ Δρόυμὸνδ Ὀὐολφοὺν Ἀγγιλτέρα νὸυφὸυζοὺνὶ Ἰρανδὰ ἰλεροὺ κἰότὸυρέμεγεδζεγὶνε πὶρ νουμαὶζ δεγὶλμιδὶρ; νὰσὴλκι Μησὴρδζὰ ὀλὰν ἐρκιαρὴ γιὰνὶ μουδακκὰτ ἰστιλαὶ δαἴμιγὲ τεπὲδὶλ ἰτμεγὲ τζαλησὴμασὴ δαχὴ ἰλεροὺ κἰτμεγεδζεκ ἰσέ;

Κέζαλικ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὴν Ἰτάλια Κηραληνὰ ζιγιαρὲτ ἰδεδζεγὶ σηραδὰ Ἰτάλιανη, Νάπολι δεχιρινδὲ ἰδζὲρὰ ὀληναδζὰκ δονανμὰ μανόβραλαρη δαχὴ Φράνσα δζουμχουριετινὲ πὶρ νουμαὶσδιρκι, δονανμὰ ταλιμλερινδὲ Ἀγγιλτέρα δεβλετὶ ταραφηνδὰνδα πὶρ φιλὸ δονανμὰ χαζὴρ πουλουναδζὰκδηρ. πούδα διμὲκ ὀλοὺρκι, ἔγερτζὶ Ἰτάλια ἰλὲ Φράνσα μιγιανεστὶνδὲ ἰἐλάνη χὰρπὶ ὀλοὺρισε, Ἰτάλιαἴ γιαληνὴζ πράκμαγιαδζὰκλὰρδηρ.

Ποὺ σουρετδὲ Εὐρώπα σουρὲτὶ ζαχιρδὲ μουστερὶζ κἰορὸυνὸυρ ἰσέδε, παροὺτ βαρηλὴ ὀὐζερινδὲ ὀτουρδουγὴ ζαχὶρ πὰχὶρδὶρ.

[illegible]

λὲρ ὀλανλαρὴν πὶτοὺν πὶτουνὲ βαζηφεσὶζ πουλουνμαλαρὴ σαγιὰνη τεεδζοὺπδηρ. χουσουσὴ ἰλὲ Φράνσα Ἰτάλιανὴν ποὺ χαλλερινὶ, βὲ Πρένς Μπίσμαρκὴν μεδεστκιαρλαρὴ ἰλὲ πὶρλικδὲ Φράνσανὴν πασὴνὰ τζοὰπ ὀρμε-γὲ τζαλησὴνὴ χὶρὸὐρκεν, ἀσλαδζα βαζηφὲ ἰδὶνμεγιεπ, χεμὰν ἀσκερὶνὶ τανζὴμ ἰτμεγὲ τζαλησὴμακδὲ ὀλοὺπ, δὸὐσὴμενλερὶνὶν ἰντριχαλεριν κοὐλὰκ σαγηρλὴγὴ ἰτμεκὲδὶρ·

Βὲ χάττα δζουμχοὺρ ρεἰσὶ μουσσιοὺ Σαδὶ Καρνὸ ἀσλαδζα σαὶνσὴμαγιαραχ, Φράνσαν ὴν Νορμανδία δζιχετινδὲ σεἰαχὰτ ἰτμεκδὲδὶρ.

Βὲ 1870 σενεσὶ Σεπτέμβριοσσουν ἀλαφρὰνκα 4 ταριχὶ ὀὐτζὸὐνδζὶ δεφὰ τεὸκὶλ ὀληνὰν Φράνσαδζουμχουριετὶ ποὺ δεφὰ κεμὰλι σουκιουνέτλε ὀν σεκιζινδζὶ σενεσὶ ἐορτησινὶ ἰδζὲρὰ ἐγλεμὶδὶρ. πούδα χακκηνδὰ ὀρὸυλὲν τζοραπὴν τεχλικεσὶζ σὸκὸὐλεδζεγινὶ ἰιμὰ ἰδὲρ.

Ποὺ δζὸὐμλεὶλε χὲρ σαπὴν πὶρδε χουδουδοὺ ὀλοὺρ. ἰὸτὲ ποὺ σεπὲπδὲν ρὲἰ βιρμεκδὲ τεεδζὸὐλ ἰτμεμελὶγιζ ζιρα Ρωσσία δεβλετινὶν Νοτὸς δζιχετινδὲ ταλιμλὲρ ἰτμεσὶ, βὲ Ἰτάλια δεβλετινε Νάπολι δενιζινδὲ δονανμὰ μανόβραλαρη ἰδζρασηνδὰ πουλουνμασὴ χὸζ νοκταλὲρ ὀλμαγιουπ, μινασεπὰτη μιλὲλ ἰχλαλινὲ σεπὲπ ὀλαπὶλουρλὲρ.

Πουνδὰν ἐβδελκὶ Τηλεγράφ ποὺ μεσελελερδὲν ἀσλαδζα πὰχς ἰτμεγεραχ ἀκαφρὰνκα [illegible] Ἰτάλια Κραληνὴν πὶραδερὶ Ἀὸστ Δούκασηνὴν πασλαμὴζ ὀλὰν δὴγὸὐνὸὐνδὲν βὲ Ἰσπάνιανὴν Ἀνδαλοὺζ βιλαἐτινδὲ ζουχοὺρ ἰδὲν σοὺ τουφανηνδὰν, βὲ γίνε Γιονανιστανδὰ πὰὁληδζα Αἴγιον καζασηνδὰ βουκουοὺ πουλὰν μουχλίχ χαρεκὲτὶ ἀρζδὰν πὰχς ἰδὶορ.

Αἴγιον καζασηνὴν ποὺ δεφαχὶ χαραπιετὶ ἰκινδζὶδιρ. ἐρπὰπὴ μουταλιαανὴν μααλιουμλερὶ ὀλδηγὴ ὀὐζρὲ, πουνδὰν 27 σενὲ ἐβδὲλ 1861 σενεσὶ Δεκέμβριοσουνδὰ πὸὐ πελδὲ ζελζελεδὲν μὸὐσταχὴλλεν ταχρὶπ ὀλμοὺζ ἰδὶ.

Ἀὸστ Δούκασηνὴν δὸὐγὸὐνὶ μαδδεσινὲ κελὶὁτν, πὸὐδα ἰκινδζὶδιρ. ζὶρα ποὺ Ἀὸστ Δούκασσ Ἰτάλια Κηραληνὴν πιραδερὶ ὀλδηγὴ χαλζὲ, 1870 σενεσὶ Δεκέμβριος ἀλαφρὰνκα 4 ταριχὶ Ἰσπάνια Κραλὴ νὰσπ ὀλουνμοὺζ ἰδὶ βὲ ὀὐτζ σενὲ ἰδαρὲ ἰδερὲκ, 1873 σενεσὶ ἰστιφασηνὴ βιρερὲκ, γίνε βατανὴ Ἰτάλιαγιε ἀδδὲτ ἐγλεμὶζ ἰδὶ.

Βὲ ποὺ δεφὰ ἄλδι ἰζδιβὰδζ ἰδεδζεγὶ Πρενσὲς Μαρία Λαιτία δαχὴ 21 γιαὁηνδὰ ὀλοὺπ, Πρὲνς Ἱερώνυμος Ναπολέωνουν βὲ Πρενσὲς Κλοτίλδηνιν κεριμεσίδιρ· Πούραδα πὶρ τοχαφλὴκ βὰρκι, Ἀὸστ Δούκασηνὴν ἀλαδζαγὴ Πρενσὲς κενδὶ Ἀνεψιασὴδηρ, τζοὺνκι κηζὴν βαλιδεσὶ Πρενσὲς Κλοτίλδη μὸὐτεδεφὰ Ἰτάλια Κηραληνὴν κερμεσὶ βὲ Ἀὸστ Ἀὸστ Δούκασηνὴν ἰλκ ζεδδζεσὶ Πρὲνς Τζιστέρνανὴν κεριμεσὶ Πρενσὲς Μαρία τοκοὺζ σενὲ πιρλιχδὲ γιαὁαδηκδὰν σὸνρα 1876 σενεσὶ βεφὰ τ ἰτμὶζ, βὲ ὀλ βακητδὰν πὲροὺ δοὺλ ἰδὶ.

* * *

## ΤΕΦΡΙΚΑ.

## ΠΕΊΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμινώνδας Κυριακίδησδεν Ρουμιδζὲ τεελὴφ, βὲ Εὐ. Μισαηλίδησδεν Τουρκδζεγιε τερδζοὺμὲ ὀλουνμοὺσδηρ.

### ΓΕΔΙΝΑΖΙ ΠΑΠ.

*Πὶὶ ὀγλουνδὰ Ζίρι ζεμὶρ.*

— Δούρουν δεδὶ Καμήλα, Σουσουράδαννν νακλινὲ κἰόρὲ σὰν ταραφὰ σαποὺπ, Ἐλμὰ ταγηνὴ Τζοπὶὁὐκ καπουσουνδὰν τζὴκαλὴρ, ζίρα Ταρλάὁασηνὴν ἀλτὴνδὰ ὀλὰν γιαλὰ σαπαρὲκ, ὀνδακὶ καπουγὶ ἀτζαδζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, ἀτεὶν χαραρετινδὲν δὴκ νερὴς ὀλοὺρουζ.

Ποὺ ταρζὰ Καμήλας ὀνδὲν φανὸς τζεκερὲκ, δὶἐερ ἰκιὲρ δζεναζὲ ὁμουζλαρηνδὰ ταακκὴπ ἰτδιλὲρ.

Ποὺ δζεναζὲ σεκλινδὲ κἰσρὸὐνὲν χατουνὸὐν Ἑρμιόνη ὀλδηγὴ δζὸὐμλεγιε ἀσικιὰρ ἰδουγινὸὐν, πὲ τέκραρ ταφσηὰ χαδζὲτ ἀαλμάζ.

Ἱερουσὶ δαχὰ δαρδζὰ ὀλδηγηνὸὐν, μὸὐσκιλάτλε ὀν δακικαλὴκ γιὸὐ ἀἰἀπὴὐιλὲρ, βὲ νίχαἐτ διδὰρὰ ταγιανὸὐηκλαρηνδὰν, Καμήλας ὀὐν ἰτδὶ:

— Δούρουν ἀελδὴκ ἄρτκν διμὲκλε, κοἰνουνδὰν πὶρ ἀναχτὰρ τζηκαρὴπ, πὶρ οὐφὰκ τιμοὺρ καποὺ ἀτζὸὐδὴ, βὲ ἀρκαδασὶλαρὴ κετζὸὐικδὲν σὸνρα, καπατὸὐδὴ, βὲ γίνε πὶρ ζίρι ζεμὶν χὸὐδζερεγιὲ κἰρδιλὲρ· βὲ πὸγὶουνα κἰδὶπ, δὶἐερ πὶρ καπουδὰν κετζερὲκ, πὰσὰκὶ πὶρ νερδουπανδὰν γιοκαρὴ τζκὴδὴλὰρ, βὲ ὀνλερινὲ κιραστεδὲν πὶρ καπὸὐ σὲττ τζεκδὶ. Καμήλας κουλὰκ βιρδὶ ἰσὲ, ἰτζερουδὲν 4 δεφὰ πὲκ κἰὁὐζὲλ πὲκ κἰὁὐζὲλ δεγιοὺ πὶρ σαδὰ ἐἐιδιλὶπ, δὲρχὰ καποὺ ἀτζὴνδὴ, βὲ πὶρ ἰχτιγιὰρ χατοὺν πουνλαρὴ ἰστικπὴὁὐ ἰδὸὐπ—Χὸ! κελδὴνὶζ σεφὰ κελδὴνὶζ! δεδὶ.

Πουνλαρὴν κἰρδικλερὶ γιὰ τζηκδὴκλαρὴ μαχὰλ πὶρ κιορχνεμὶζ Κοὐλιἐενιν ματπὰχὴ ἰδὶ· πουνλὰρ ἰτζερὸὐ κἰρὲρ κιρμὲζ, κοὐζὰ καρὴ ἰτζ γιὸὐζδὲν πὶρ τιμοὺρ καποὺ κανατλαρὴνὴ κιλιεὶτλεγιπ, ὀὐστὸὐνὲ δαχὴ ἀγσαπὰδὰν σὸὐρμὲ καποὺγὶ τζεκδὶκι, κἰόρενλὲρ ὀνδὰ καποὺ ῥὰρ ἰδουγινὶ πὶλέμεγιπ, δὶθὰρ ὀὐζερινὲ καπὰλαμὰ ζὰνν ἰδὲρλὲριδ.

Ματπὰχὴ ζὰἐρ σὰβκὴ πὶρ ἰλικμὲν τενδὶρ ἰδὲρ ἰδὶ· βὲ ὀνδὰ μεδὸὐζὸὐδ πὸὐλουνὰν ἐδαδὰτ ὀὐτζ πὲἐ τζανὰκ βὲ πὶρ τὲνδζὲρεδὲν ἰπὰρὲτ ἰδὶ.

Κοδζὰ καρὴ ματπὰχὴν πὶρ κεναρὴνδὰ σεριμὶζ βὲ τεμὶζ τζαρσὲτὶ ἰλὲ ὀρτὸὐλμὶζ γιασοτηγὴ ἰλὲ πὶρ γιατὰκ κἰὁστερδὶ· βὲ Ἑρμιόνηγι τουτὰν ἀδεμλὲρ οὐσοὺλ ἰλὲ ἐνδιρὶπ, γατὰκ ὀὐζερινὲ οὐζὰτδὴλὰρ.

— Ὁλαν νὲ ἀγήρμηπὲ πὲ! κολλαρὴμ κοπτοὺ δεδὶ Ἀστροπελέκας.

— Ἂλ πὲνδὲνδε ὀλ καδὰρ, δζιἐὰπ ἰτδὶ Μπαπὲσης.

— Ἔἐε Σουσουράδα! σὶμδὶ ὀὐδζὲρὲτ πὰχσηνὰ κἰρὶτελὶμ, πὲἐὶλὲ σεἰλὲρ πὶλοὺρσινκι, παρὰ ἰλὲ ὀὶοὺρ, δεδὶ Καμήλας.

— Ἔἐε σοὺζ ὀλουνδεγὶπ Σουσουράδα, ἐλλερινὲ γιγιρὶ καδὰρ ἀλτοὺν τουτουσδηρδὴ, βὲ Καμήλανὴν κἰὁὐλεσὶ ζὴνπαρὰ τασὴ κἰπὶ παρλαγὶπ—ὀλαν χὰτδὲ κἰδὲλὶμ δεδὶδε ὁ πὶρλεριν ἀλλὴπ, ματπὰχδὰν κὸχνεμὶζ πὶρ νερδουπὰν ἰλὲ δὰρ χαβλὶγὲ τζηκδὴλὰρ, βὲ ζοκὰκ καπουσουνοὺ ἀτζὴπ, γιοὐλὰ ρεδὰν ὀλδηλὰρ.

Ποὺ κοὐλὶπε ζὶκρ ἰτδὶγιμὶζ ματπὰχδὰν βὲ γιοκαρὴδὰ καποὺ διπὶνδὲ πὶρ βουσσατὴὁ ὀταδὰν ἰπὰρὲτ ὀὐλοὺπ, Φεριδὲὶ δζὰδδεσινὶ τὰ ἀἐαγὴ οὐδζουνδὰ, σαὶρ μαχαλλελερδὲ οὐζὰκ τζαπορὴζ πὶρ ζοκακδὰἐδὴ, βὲ σὶμδὶ δαχὴ ἰἐιτιπὰρὴ νὰ χὸὐζ ὀλὰν Ἑλμὰ ταγὴ ταπὶρ ὀλουνὰν μαχαλλεδὲ Ταξὶμδεκὶ βουσσατὴὁ τααλὶμ μεἐδὰνὴ ἀλτὴνδακὶ σὺυπρὸὐυντὸὐλδὺκ κουρτὶνδὲἐδὶ, βὲ ὅ κοὐλὶπεδὲ πὰρπὰ Μανὸὐλὴ ναμὴνδὰ ἐσκιὲρ τοπὶαγιδζὴ πὶρ ἀδὲμ σακὶν ἰμὶζ.

Σουσουράδα καποὺγὶ ἀρκαλαρηνδὰν κιλιτλεδὶκδὲν σὸνρα, ὀὶ πὸγιὸὐκ χοδζερεγιὲ κἰτδὶ βὲ ὀνδὰ καρανὴκδὰ χαγιὰὁ ταρζὴ ὀτουρὰν πὶρ ζατὰ—Κέἐιν ἄρτκν, κἰτδὶλὲρ.... δεδὶ.

Ἀκαπὶνδὲ ἰπεκλὶ ἐἐιπὶσὲ κηγὴστησὴ ἐἐιδιλὶπ, ὀὶ χαγιὰὁ ταρζὴ ὀτουρὰν ζὰτ ἀγιαγὰ καλκδὴδὰ Σουσουράδανν ἀρκασηνὰ δὸὐσερὲκ, Ἑρμιόνηνιν γιατδηγὴ Ματπὰχὰ κἰτδὶλὲρ.

Σουσουράδανν ἀρκασηνὰ δὸὐσὲν σιὰχ ἐἐιπὶσελὶ, βὲ λεχὸὐεσὶνὶν ντσηρὴνὴ σὶτρ ἰδὲρ σιὰχ ὁὰπκαλὴ πὶρ Μαδὰμ ἰδὶ.

Κεμὰλι ὀδζελὲ ἰλὲ Ἑρμιόνηνιν γιαταγὴνὰ σεγιρδὶπ, γιὸὐζὸὐνὸὐ τογρὸὐ ἐγιλδὶδὲ, τελὰὁ ἰλὲ γιοκλαδὴ, σὰὁρὰ πὰσὴνὴ καλδηρὲπ Σουσουράδαγιε χτὰπὲν:

— Σὰγ ὀλδηγηνὰ σὸὐπὴχὲ γιὸκδηρ, ὀδζελὲ δοστουμοὺζ φελὰν χεκιμὶ τζαγηρμὰλὴσὴν, δεδὶ, βὲ πὶρδεν ἀγιαγὰ καλκὴπ, πὰσὴνὴν Καπὲλοὶ τζηκαρδὴ, βὲ Σουσουράδαννν τουτδηγὴ λὰμπὰνν ζαἐρ σὰβκὴ ἰλὲ λεχὸὐεσὶ μὲὐσὰχχὲδὲ ὀλουνδὴ, βὲ κἰόρενλὲρ χὲρ χαλδὲ ποὺ χατουνοὺν δοὺλ Μαδὰμ Ἀλλὰλν Ἤδη! ὀλδηγηνὴ ἀνλαγιαδζὰκλὰρδηρ.

(Πακηγεσὶ σὸνρα)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880913-15/fragment/page=1

'Ασία δζιχετινδὲ 'Αφγανιστανδὲ ζουχοὺρ ἰδὲν ἰχτιλὰλ κιτδίχδζε τεόεδδόδδ ἰτμεχδὲ ὁλοὺπ, ἀσσηλὰρ μακάρρι χόχὸυμὲτ ὁλὰν Κιαπὶλὲ γιακηνλαόδηκλαρηνδὰν· βὲ 'Ιγγλιζλεριν χημαγὲ ἰτδικλερὶ 'Αφγανιστὰν ἐμιρὶ 'Απτουρραχμὰν Χὰν ἀγηρδζὰ χαστὰ ὁλδηγηγνδὰν, 'Ιγγλιζλερ ἰττιράκη μὸυσελλεσὲ δεχαλὲτ ἰτμεχδὲν σακηναδζακλάρδὴρ. ζίρα 'Αφγανιστὰν ἀσσηλὴγὴ 'Ιγγιλτέρανὴν ὰρκ μὸυστεμλεχιατὴ χακκηνδὰ πὲκ πὸγιὸὺκ πὶρ τεχλικέδιρ, βὲ χάττα Θιπὲτ ταραφηνδάδα κορκουσὸὺ βάρδηρκι, ζίρα Ρωσσίαλὴ δζενεράλ Πρεζδάλσκη μεεμουριέτι φεννιὲ πὰχανισὶ ἰλὲ Θιδὲτ μακάρρι χόχὸυμετὶ Λάσσα δεχιρινὲ κιτμιζ ὁλοὺπ, ὀνδὰκι καπὶλελερὶ 'Ιγγιλτέρα ἀλεὶχινδὲ τεόδὲιχ ἰτμεχδὲν ὀὸὺρ ὁλδηγὴ γιόκδηρ, νάσηλκι Ρωσσίαλὴ δζενεράλ 'Αόινωρ δαχὴ μεεμουριέτι φεννιὲ ἰλὲ Χαπεόιστὰν δζιχετινὲ κιόνδεριλμιζ ἰσεδε, ὀρὰζζηκδα μὸυστεμλεχιὰτ τεσκίλ ἰδερὲκ, Ρωσσίαλὴ μουχαδζιρλὲρ νακλινὲ τζαλὴόμακδὲ βὲ 'Ιτάλιαλὴηαρα σεκτὲ βιρμεκδὲ ἰσέ.

'Ιστὲ πὸὺ ἐδζιλδὲν 'Ιγγιλτέρα Δεβλετινὶν Εὐρὸπα δζιχετινὲ ζέρρετομα Ρωσσίαγὶς χασιμανὲ πὸυλουνμασὴ ἐλβιρμέζ. βὲ 'Ιγγιλτέρα πὸὺ σεπεὸδὲν 'Αλαμάνια μεδετκιαρλὴηγὴνὰ δαχὶλ ὀλάμαδζηγὴ τοκδιρδὲ, ἰττιράκη μὸυσελλὲς ζαῖρ καλὴρ, βὲ ὀπὶρ ταραφδὰν Ρωσσία ἰλὲ Φράνσανὴν μεδετκιαρλὴγὴ καδιλεάμέκλε, Παρισδὲν ζιγιαδὲ Βὶεννα τεχλιτκεδὲ καλὴρ.

Χὲρ νὲ χάλ ἰσὲ, ἰστικπὰλὲ χιὸκμὸ ὀληνάμαζ. βὲ χὲρ κὲς χὲρ ταραφδὰ τααλιμλέριλε ὀγρασδὴγηνδὰν χὲρ πὶρὶ κετζελερὶνὶ σουδὰν κουρταρμαγὰ τζαλὴηδὴκλαρὴ ἀνλασηλὸὺρ.

# ΔΑΧΗΛΙΕ

Τὰχτι ριγιασέτι Σαδραζαμιδὲ ὁλαρὰκ Ανατολὴ σιμενδὸὺφερλεριν δαὶρ ζουχοὺρ ἰδὲν ταλιπλέρὶν λαῖχαλερὶνὶ τεδὰκὶ ἰτμὲκ ὀὺζὲρὲ τεσκὶλ κηλκνὰν κομισιὸνὴ μαχσοὺς ἐδδελὶ κὶὸὺν δαχὴ ὶνικὰδ ἐγλερὶσδὶρ.

Μεζκιὸὺρ κομισιὸνδὰ Μαλιὲ ναζαρέτι δζελιλεσὶ βεκιὶλ δεβλετλοὺ Αγὴπ πασὰ, βὲ δεβλετλοὺ Χασὰν Φεχμὶ πασὰ, βὲ δεβλετλοὺ Ρεοὺφ πασὰ, βὲ Φεφὶκ σααδετλοὺ Ρηζὰ πασὰ βὲ φεφὶκ σααδετλοὺ Νεδζὶπὲ πασὰ, βὲ σαα δετλοὺ Μουζαφὲρ πασὰ χαζαρατὴ μεδὸζὸὺδ πὸυλουνμουσλάρδὴρ.

—

Ἰσταν̇πὸλ τὰρικὶ ἰλὲ Κοὺδὶς σὲριφὲ κετζεδζὲκ Ρωσσία Γκρὰν Δοὺκαλαρὴ Σέργιος βὲ Παὺλος χαζρετλερὶνὶν ρὸὺρεκατνὸδὰ Ἰμπερατὸρ ταραφηνδὰν βεκιὰλετσεν Ἱερὰ Σὶνὸδοσδὰ ὀτουρὰν μουσσιὸὺ Πὸπεδὸνὲτζεφν δαχὴ πὸυλουνδὸυγουνὴ ἐδδελδζὲ γαπὲρ βιρμὶζ ἰδὶκ.

**Λεβὰντ Χεραλδ** γαζέταση Ρωσσία δεβλετινὶν διάρη Φελεστινὸδὲ Μοναστηρλαρηνὴν βὲ μεζχέπδζὲ νὸυρὸὺζὸυνὸὺν ἀρτδηγηνδὰν πὰχσιλε, Γκρὰν Δοὺκαλερὶν πὸὺ ζάτηλα περαπὲρ Κοὺδὶς σὲριφὲ κὶτμελερὶ Κελὶσαδζὲ Πολιτικαγὶὰ μεπὶν ὁλμαλὴδὴρ δέορ.

Ρωσσίαλὴ Πρενσὲλὲρ Φιελεστινὸδὲν (Παλαιστίνηδεν) πασκὰ Μπσηρὰ δαχὴ ζιγιαρὲτ ἰδεδζεκλέρδὶρ· βὲ πὸὺ πὰπὶδὲ Ἰσκενδερὶὲ, γαζέταλαρηνὴν γιαζὴσὴνὰ κὶρὲ, Μηπὲρ Χηδκδεὶετὶ νεζδὶνδὲ Ρωσσία δζενεράλ Κὸνσολοσλουγὴ, βὲ Πολιτικὰ μεεμουρλουγὴ ἰδζρὰ ἰδὲν μουσσιὸὺ Τζεκλὸφ Αὺγουστοσσουν 20 ταριχὶ κετζὲν δζὸυμὰ Ἰρτεσὶ Χηδιὲ χαζρετλερὶνὶν χουζουρουνὰ τζηπαρὰκ, Γκρὰν Δοὺκαλερὶν Μησηρὰ δαχὴ ζιγιαρὲτ ἰδεδζεκλερὶνὶ χαπὲρ βιρμὶζ.

Γκρὰν Δοὺκ Σέργιος χαζρετλερὶνὶν ζεδζεσὶ Πρενσὲς Ἐλισαβέττα Θεοδωρόβνα δαχὴ παραπὲρδὶρ.

Φεχαμετλοὺ δεβλετλοὺ Χηδὶδὲ χαζρετλερὶ χαπὲρ ἀλδηγὴ σαὰτ Καχηρεδεκὶ Γκιζίρα σεραῖνὴ κονακλαρὴ ἰτζοὺν ταχσὰς πὸυγιουσμὸὺζ.

Πρενσὲλὲρ Σέργιος βὲ Παὺλος ὀνὸὺμὸὺζδεκὶ Ὀκτώβριοσσουν 20 ταριχὶ Πὸρτ Σαϊδὲ μουβασελὲτ ἰδὸὺτ, ὀνδὰν Καχηρεγὶὲ κετζερὲκ, σὸὺζ κὶὸὺν καδαρ ἐγλενεδζεκλὲρ.

Γκρὰν Δοὺκα Σέργιος 1857 σενεσὶ Μαϊσὰν 11 ταριχὶ δὸὺνγιαγὶὲ κελμὶζ ὀλοὺπ, ἐλγεδζμ 31 γιασὴνδὰδὴρ· βὲ μιραλὰὶ παγσὶνδὲ ἐλοὺπ, Ρωσσία Ἰμπερατωρουνὸὺν γιαδερίδὶρ· βὲ Χὶὸς Γρὰν Δοὺκεσσα Ἀλισὶν κεριμεσὶ Πρενσὲς Ἐλισαβέττα Θεοδωρόβνα ἰλὲ 1884 σενεσὶ Ἰοὺνιοὺς 15 ταριχὶ ἄκδι ἰζδιδὰδζ ἰτμισὲρδὶρ.

Γκρὰν Δοὺκα Παὺλος δαχὴ 1860 σενεσὶ Ὀκτώβριος 3 ταριχὶ τογμοὺζ δὸὺπὶ ἐρκὰνὰν χαρπ κὸὺ ἀγασὰ βὲ Ἰμπερατωρὸὺν γιαδερὶ βὲ Χασσὰ Οὺσὰρ ἀλὰὶνὶν ζαπὶτεὶδὶρ.

—

Τουρκίαδεκὶ Λοὺστρια βὲ Φράνσα Ἠόσταλαρηνὴν λάγδ-ου ἰτὰλιὰνὰ δαὶρ Σεπτέμβριοσσουν ὀνουνδὰ πὶτμὲκ σὸὺζὲρὲ χὸχὸυμὲτὶ σενὲ ταραφηνδὰν σὸὺζ μαχλὰκ μὸχλὲτ βιρὶλδιγὶνὶ ἐδδελδζὲ χαπὲρ βιρμὶζ ἰδὶκ.

Πὸὺ πὰπὶδὲ μουζακερατὰ κὶρισὲδζὲκ Κομισιὸν χάλια πὶρ νετιδζὲ βιρέμεδιγὶνὲν, ἰκὶ ἄὶ δαχὰ μὸχλὲτ ταλὲπὶ ἰτμὶζ ὀλμάγνὲ, Σάδρη Λαλὶ χαζρετλερὶ ἰκὶ μὰχ δαχὰ γιάνὶ Νοὲμβριοσσουν ὀνσυνάδεγὶν μὸχλὲτ βιρμὶζ ὀλδηγὴνὲ χαρδζὲ ναζαρέτι δζελιτεσὶ βασηταση ἰλὲ Φράνσα βὲ Λοὺστρια ἐλτζιχανελερὶνὲ πὶλδιρμὶσδὶρ.

—

Πὸὺλγαριστὰν ἰμαρετὶ Μαλιὲ μὸυδὶρὶ μουσσιὸὺ Νάτζεβιτζ Λὸὺδ κουμπάνιασηνὴν Λουρὸρα νὰμ βαπορὴ ἰλὲ, βὲ Βὲρνα τὰρικὶ ἰλὲ Πουλγαριστανὰ κὶτμὶσδὶρ.

—

**Λεβὰντ Χεραλδὴν** γιαζὴσὴνὰ κὶρὲ, Γιονανιστὰν βελὶζ ἀχδὴ Πρὲνζ Κωνσταντιὸν Πρενσὲς Σοφία Δωρὸθέα ἰλὲ ναμὶζεδὶλὲνμεσὶ Γιονανιστὰν ταχδιλατηνὰ δαχὴ τεεσὶρ ἰτμὲκλε, οὺμὸὺμ Εὐρὸπαδὲ κηῆμετλερὶ ἀρτμὴζ.

Κηραλλὰρὴν νικιαχνὴν Πολιτικὰδζὰ γὸὺσμετλερὶν ἀχκιαμκνὰ τεεσὶρὶ ὁλμὰζ δεκιὰσὸὺρ ἰσεδε, πὸὺ νικιαχὴν πὲκδὲ τεεσισὶζὶ κὰλμαγιαδζὰγὴν ἀσὶκιάδρὴρ. ζίρα Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὸκνὴν χεμὰιρεσὶ Γιονανιστὰν Κηραλὶτζαὴν ὀλδηγὴ χαλδὲ, ζουχοὺρ ἰδὲν μαδδελερδὲ δὸστὸζα τεβασσοὺτ ἰτμεκδὲν ἐλπὶεττε τζεκὶνμεγεδζὲκδὶρ » δέορ.

—

Κετζὲν παζὰρ κὶὸὺνὶ πὸγιὸὺκ ἀταδὲ Χριστὸς Κελὶσασσ Μοναστηρνὴδὰ Ἅγιος Δέρκωρ φαζλετλοὺ Καλλὶνικος ἐρένδὶ χαζρετλερὶ Δειτουργὸς ὀλδηγὴ χαλδὲ, σααδετλοὺ Κωστάκης Λὸσσὶὸς πασὰ χαζρετλερὶνὶν κεριμεσὶ ἠρφετλοὺ Κυρία Εὐφροσὺνη ἰλὲ Ρωσσία ἀσηλζαδεκιανὴνδὰν βὲ μὸυστεσαραδὰν μουσσιὸὺ Ἀπὸλλων Οὺρουσσὸφ ἰλὲ ἄκδι νικιαχλερὶ ἰδζρὰ, βὲ Ρωσσία ἐλτζἰσὶ μουσσιὸὺ Νελιὸὺφ σαγδὲζ ὀλμὸὺζ.

Νὶχαὲτ τζαμλὰρ ἀλτηνδὰ μουσταντὰν σουφρὰ γαζηρλαναράκ, μὸὺσὸὺτεπὲρ ζατλὰρ χαζὴρ ὀλδηγὴ χαλδὲ, ταὰμ ἰδιλμὶζ, βὲ κὲλινὲ ναδιδὲ τζὶτζὲκ πὸυκετλερὶ βὲ χεδιὲλὲρ τακδὶμ ὀλουνμὸὺζ.

Βὲ ζηγιαβὲτ πὶτδικδὲν σὸνρα κὸὺγεδὸὺζὶ ἰλὲ κὲλὶν δζὸὺμλεσὶ ἰλὲ βεδαλὰσαράκ, τανταναὰ ἰλὲ πὲὶ ὀγλουνὰ κὲμισὲρ, βὲ δὸὺνκὶ κὶὸὺν Ρωσσία βαπορὸὺ ἰλὲ Ὀδέσσαγὰ κὶτμισὲρ, βὲ ὀνδὰν Παρισὲ ἀζιμὲτ ἰδεδζεκλέρμισ.

Ἀλλὰχ τοὺσὸὺλ ὅμρ ἰλὲ χαῖρλὴ ἐδιλμὰ παγησὰνὰν!

—

Κετζενδὲ κεσὶδὲ ὀλὰν Ρούμιλι τιμὸὺρ γιολλαρὴ Πιὲνκονουν πὸγιὸὺκ ἰκραμιεσὶνὶ Καδρὶ ζαδὲ Χασὰν ἐρένδὶ νὰμ πὶρ ζὰτ καζαναγὴζ.

—

Ἰζμὸὺρ σεμτινδὲ γένιδεν πὰγ ἐκεδζὲκ ὀλανλὰρ ὄν σενὲ μὸὺδδὲτλε ἀασάρδὰν μαὰρ τουτουλαζκαλάρμηδζ.

—

Πὸζδζὰ ἀτασηνὸδὰ ἰνσὰ ὀληνὰν τὰπὶαλαρ πὶτμὶζ ὁλμάγνὲ, Ἀσὰρ πασὰ χαζρετλερὶνὶν τὰχτη ναζαρετινὶδὲ 4 παρὲ κεπὶρ τὸπ βὰζ ὁλουνμὸὺζ.

—

Ἰζμὸὺρ γαζέταλαρηνὴν γιαζὴσὴνὰ κὶρὲ, Ἀμιρὰλ Διδόρο Δὶ Μαρία τὰχτη κουμάνδασηνὸδὰ πουλὴνὰν Ἰτάλια δονανμὰ φιλοσὴ σουνεσὶ σὸὺζ κηττὰ χαρπὶὲ σεφαῖνὶ ἰλὲ 100-103-βὲ 104νὸμεροὰη Τορπὶδοὰρδαν ἰτὰρὲτ ὀλδηγὴ χαλδὲ, Αὺγουστοσσουν 23 ταριχὶ σαπὰχλαῖν Ἰζμὸὺρ λιμανὴνὰ δουχοὺλ ἰτμισὶδὲρ.

Σεφαῖνδὲν πὶρινδζισὶ **Αἔτνα** ταπὶρ ὀληνὸὺδὲ, Καπτὰν Καστελὸὺτζὶ κουμάνδασηνὸδὰ Βὶτζ ἀμιράλ πὰϊραγὴ τζεκὲρ, βὲ 14 παρὲ τοπὸὺ 352 ταῖφεσὶ βὰρδὴρ, βὲ 3,500 τονελατὴκ βὲ 7,700 ἄτ κουδδετινδὲδὶρ.

Ἰκινδζισὶ, κὶὸσκὸὺ **Στρὸμπὸλε** ταπὶρ ὀληνὸὺδὲ, Καπτὰν Γκουαλτέριο κουμάνδασηνὸδὰδὴρ, 8 παρὲ τοπὸὺ, βὲ 280 ταῖφεσὶ βὰρδὴρ· βὲ 3,500 τονελατὴκ, βὲ 7,700 ἄτ κουδδετινδὲδὶρ.

Οὺτζὸὺνδζισὶ **Τρὴπὸλες** νὰμ κουρσὰν βαπορὴ ὀλοὺπὶ, Καπτὰν Περαὶτζὰ κουμάνδασηνὸδὰ ὀλδηγὴ χαλδὲ 4 παρὲ τοπὸὺ, βὲ 140 ταῖφεσὶ βὰρδὴρ.

**Αἔτνα** τὸγουρ Γιονανιστανὴν Μὴλος ἀτασηνὸδὰ, **Στρὸμπὸλε** Νάξος ἀτασηνὸδὰ, βὶ **Τρὴπὸλες** δαχὴ Σέριφος ἀτασηνὸδὰ κὲλμισὶλὲρδὶρ· βὲ ὀραλαράδα Ἀργοστὸλὸδὰν κὶτμισὶλὲρμὶζ.

Βὲ χὲρ πὶρινὶν ἀρκασηνὸδὰ Ἰκισὲρ οὺρὰκ τοπὸὺ βὲ ὄν δὸρδὲρ ταῖφελὶ πὶρὲδὲ Τορπὶδο βὰρμὴζ.

Κὲζαλὶκ ὅ κὶὸὺν Ἰκινδὶ ραδδελερὶνὸδὲ Ἰτάλιανὴν **Ναὔπακτος** νὰμ κεπὶρ κὶσὸκλὸὺ χαρπὶὲ βαπορὴ Μὴλος ἀτασηνὸδὰν Ἰζμὸὺρ κελμὶζ.

Πὸὺ βαπορὸὺν πὶρ διρεγὶ βὲ 4 παδζασὶ ὁλοὺπ, 15,000 τονελατὴκ βὲ κὲζαλὶκ 15,000 ἄτ κουδδετινδὲμὶζ· βὲ πὲνεγὶ 100 τονελατὴκὰ παρὲ κεπὶρ βὲ 9 παρὲ οὺβρὰκ τοπὶαρὴ μεδὸζὸὺδ ἰμὶζ· βὲ κὸὺλεσὶνὶν ζηρχὴ 19 βὲ κὸὺδεσὶνὶν ζηρχὴ 15 παρὰκ καληνὴγηνδὰ, βὲ Καπτὰν Μαρὶνὴ κουμάνδασηνὸδὰμὶζ.

Βὲ πὶρ κὶὸὺν ἐδδελ ἀκσὰμ σὸὺστὸὺνὲ **Σενελὰὔ** νὰμ Φρανὰζὴ κορδετὶ Ἰσκενδερὶεδὲν κὲλμὶζ ἰμὶζ.

Ἰζμὸὺρ λιμανὴνδὰκὶ Ἰτάλια φιλοσὴ καβὶλδὲ δὸὺν βὲ πὸὺ κὶὸὺν βὲ γιάρὴν τιμὸὺρ ἀλαρὰκ, Μπάουζεν νὰμ κὶσὸκλὸὺ βαπὸρ Σισαμὰ. Τρὶπὸλις Κοὺζ ἀτασηνὰ βὲ Ναὔπακτος Σακηζὰ, βὲ Αἔτνα ἰλὲ Στρὸμπὸλι Πειραιαγὶὰ κὶδεδζεκλὲρ βὲ ὀνδὰ πὶρλεσὲδζεκλέρμιζ. βὲ Ὀκτώβριοσσουν ὀνουνὰ τογρὸὺ βὶτζ ἀμιράλ Δοθέρα φιλοσὴ ἰλὲ. ἐλ ἄν Σελανικδὲ πὸὺλνὴνὰν βὶτζ ἀμιράλ Μαρτινὲζ φιλοσὴ ἰλὲ ἀτζὴκ δενιζδὲ πὶρεσὲρὲκ, Ἀλμάνία Ἰμπερατωρηνὴν Ἰτάλιαγὶε ζιγιαρεσὶ σηρασηνὸδὰ χαζὴρ πὸυλουνμὰκ οὺζὲρὲ Νάπὸλιγὶε κὶδεδζεκλέρμιζ.

Βὲ Ἰζμὸὺρ λιμανὴνδὰ πὸὺλνὴνὰν ἰκὶ κηττὰ Φρανσὴζ κεμιλερὶ Σεπτέμβριος 14 ταριχὶ ὀνδὰν κὶδεδζεκλέρμιζ.

Ἰτὸλιανὴν γενὶ Ἰζμὸὺρ Κὸνσολοσὴν μουσσιὸὺ Μὴοτεζὸνὴ καβὶλδὲ Σεπτέμβριοσσουν 28 ταριχὶ Ἰζμυὲ ἐεδεδζέγιμὶζ.

Ἰζμυὸδεκὶ Φρανσὴζ πὲὶλκλερὶ βὶτζἀμιραλὴ Ἰτάλια δὸὺνανμασὴ βὶτζ ἀμιραλὴ βὲ καπτανλαρηνὰ Βωὴάν νὰμ βαπορδὰ 25 ταριχὶ ζηγιαβὲτ βιρμὶζ.

Ἀχμεδλὶδὲν Ἰζμὸὺρ γαζέταλαρηνὰ κὶρὲ, Αὺγουστοσσουν 26 ταριχὶ ὀγλέὶνδὲν σὸνρα πὶρ σαατὴ 50 δακικὰ κετζερὲκ, Ἀλμὰσεχρδὲν Σαλιχλιγὲ ἐνὲν τιμὸὺρ γιολοὺ ἀρεπὲ καταρὴ Σὰρδὴ ἠλὰ Ἀχμεδλὶ ἀρασηνὸδὰ χατδὰν τζὴκμὰκλε 15 χαμουλὲ ἀρεπὲρλερὶ τζεσὶδ ἐσγὴὰ βὲἰκισὶ κετζὶ γιουχολοὺ δὸὺηκαρὴχαλδὲ, παραλαγηκὴλὰρ βὲ κετζὶλὲρ ἐζὶλμισὶλὲρ.

Σὸὺκὸὺρλὲρ δὸσὸὺν γιολδζὸὺ ἀρεπὲλερὶ χατδὰν τζὴκμαγιπ, χὶτζ πὶρινὶν πὸυρνὸὺ πὶὲὶ κανάμαμηδζ. βὲ σαὰτ ἀλτηδὰ Ἰζμυὸδὲν φεβκαλαδὲ καταὴρ ἰλὲ ἀλιάτ-ου ἐδδὰτ βὲ οὺσταλὰρ κὲλερὲκ, γιολοὺ δὸὺζελτμεγὲ ,βὲ τεμὶζλεμεγὲ πασὰλατμὸὺλὰρ, βὲ γιολδζὸὺλαρὴ κὲλὲν καταρ ἀλὴπὶ, Ἰζμυρὲ κὶὸὺρμὶζ.

—

Κουζγουνδζὸὺκλοὺ Βασὶλ ναμηνδὰ πὶρ ζὰτ ἐδδελὶ κὶὸὺν κιὸπρὸὺδὲν βαπορὰ κὶρεδζεγὶ ἀνδὲ, φὸὺδζὸὺζετεν δὸὺσὸὺπὶ ἀεφὰτ ἰτμὶσδὶρ.

—

Βὶλαγιὰτ δεφτερδαρλαρηνὴν οὺμὸὺρὶ βὲ μουαμελὰτὴ χισαπὶεδὲ χαῖζ ὁλδηκλαρὴ σαλαχιετὶν ταχδιδὶ ἰλὲ, πὸὺ ἰσὲλερὲ ἄν ἄσὰλ ὀλδηγὴ κὶπὶ βὶλαγιὰτ βαλιλεριν̇ὶν ναζαρὲτ βὲ ἰσὲτιρακὴ χακκηνδὰ πὶρ τεσαὸὺρη ἀαλὶ μεδὸζὸὺδ ὀλοὺπ, γιακηνδὰ μεδκὴἰ ἰδζραγὲ κονουλαδζαγὴ χαπὲρ ἀλὴηκὴδὴρ.

—

Σιβὸς βὶλαῖἐτὶ δζελιλεσὶ βαλισὶ δεβλετλοὺ Σουρουρὶ πασὰ χαζρετλερὶνὶν μερκεζὲ ταὴ καζαλὴρὴ δὲβρ-ου τεφτὶζ πὸυγιουρμὰκ οὺζὲρὲ Σιβασδὰν τζὴκδηκλὰρὴ πὰ τηλεγρὰφ χαπὲρ ἀλὴηκὴδὴρ.

—

Ἐδδελὶ κὶὸὺν δαχὴ πὰπὴν βαλιὰἐ ζαῖπηγὲ μαφριφετὶ ἰλὲ μουζὴρ κιμὲτνελερδεν σεζὲν καδὰρ οὺῖγουνσοὺζ χεριφλὲρ οὺζὰκ πελδελερὲ νεφὶ ὁλουνμουσὰδὴρ.

—

Βανὴ κεὶ γιανγὴννὸδὰ ζαραρδὶδὲ ὁλὰν μερχοὺμ Σὶρ κιατιπὶ Μουσταφὰ πασὰνὴν κεριμελερινὲ Ζάτη χαζρὲτι σαχανὲ ταραφηνδὰν ταγιοὺζ ἰτζοὺν μαασὰρ ταχσὰς πὸυγιουρουλμὸὺζ.

—

Μὲεὶρὸὺτ λιμὰν βὲ ρηχτημὴνὴ ἰνσὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν τεσὲκκὸὺλὰ ἰτμὶζ ὀλὰν ἀνωὺμ σὶρκετινὶν νιζαμνὰμεσὶ ρέσμεν τασδὴκ πὸυγιουρουλδουγὴ ἰσὶδιλμισὶδὶρ.

—

Περλὶν σεφαρέτι σενιγισὶ μὸὺστεσὰρη σαπὴκκὶ σααδετλοὺ Ὀχὰν ἐρένδὶ χαζρετλερὶνὲ Δζαπὸὺνια δεβλετὶ ταραφηνδὰν πὸὺ κερρὲ **Σολέὰ Λεβὰν** γιὰνὶ **Τουλοὺζ σὲμς** νισὰνηνὴν σὸὺτζὸὺνδζὶ ρὸὺτπεσινδὲν πὶρ κηττασὴ ἰχδὰ κηλνηνμὴζ, βὲ τααλλὴκὴ χουσουνὶνὲ ὁμδὲὶ σενιγὲὶ ταδζδὰρὶ σερὶφ μὸὺσεαλλὴκ πὸυγιουρουλμὸὺσδὴρ.

—

Ρωσσίαλὴ Γκρὰν Δοὺκαλερ πὸὺραγια κὲλδικλεριν̇δὲ, πὸγιὸὺκ δερεδὲ Πελιγράδ κὰρισὶ κουρπὶνδὲ σοὺ πενδλερὶ σαχρασηνὸδὰ ζηγιαρὲτ βιριλεδζεγὶνδὲν πὸγιὸὺκ δερεδὲν Πελιγραδαδεγὶν γιολλὰρ τεμιζλεμεκδεδὶρ.

—

Σὲραφεὶτλοὺ Πατρὴκ ἐρένδὶμιζ χαζρετλερὶ χένουζ κεργὶ κὶπὶ ἐγιουλεσὲμεδιγὶ χαλδὲ, κετζὲν παζὰρ ἐρτεσὶ κὶὸὺνὶ Μακρὸ κοὺνδὲν καλκὴπ πὲρὰὶ μασλαχὰτ Σὰδρὴ Ἀαλὶ χαζρετλερὶνὶν Κουρὸὺ Τζεσμεδὲ κιαὶν Δεβλὲτ χανελερὶνὲ κὶτμὶζ. βὲ ὀνδὰν Πατρὴκ χανεγὲ ἀβδετινδὲ ὅ κὶὸὺν περχὶζ ὁλμὰκ χασεπὶ ἰλὲ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ τὰάμ μιδζὸὺδὲνὲ τοκουνμὸὺζ ὁλμαλὴκὶ, φενὰ χαλδὲ κεἰφσιζὲνεμὶζ, βὲ ἄσὴλ χεκιμὶ Δοκτὸὺρ **Πανὰς** κὲλὶνδζεγὶὲδεγὶν Φενερδὲ σακὶν μεζχὸὺρ χεκιμλερδὲν Δοκτὸὺρ Θ. Γεωργιάδης δζεναπὶλερὶ δζὲλπὶ ὀληναράκ, ὀνὸὺ ἀληνμὴζ. βὲ ἀκαπὶνδὲ Δοκτὸὺρ Πανὰς δαχὴ γετισὸὺτὴ, Δοκτὸὺρ Γεωργιάδησιν τεδὴπὶρὶνὶ ταχαὶν ἰτμὶζ, βὲ ραχὰτ ἰτμεσὶ νασιχὰτ δὶουνμὸὺς ἰσὲδε, ἐρένδὶ μουσὰρ ἐλέτχ Δοκτὸὺρ Γεωργιάδησι περαπὲρινὲ ἀλαράκ Μακρὸ κὸὺνὲ κὶτμὶζ, βὲ τασχὴηὴν μιζὰδζ ἰτμὶζ ὀλμάγνὲ, πὸὺ κὶὸὺν Σεπτέμβριος ἰὴτιδασὴ Πατρὴκ χανὲδζε σεδὲν περοὺ μὸὺσὸὺτεδὲ ὀλὰν Ἰνδὲκτὶὲν ἐορτησὶνὶ ἰδζρὰ βὲ Κὰὴδηκαὶ ἰμζὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Πατρὴκ χανεγὲ ἐνμὶσδὶρ.

Νὲ χιμὲτδὶρμὶ τζοκδὰν περοὺ τενδὸὺρὸὺστ πὶρ Πατριγὲ ράστ ὁλὰμαδηκ. ἰκινδζὶ Ἰωακείμ Ρευμάτισραδαν χαλὶ δεγὶλ ἰδὶ. δὸρδὸὺνδζὶ βερεμὲ μουπὶτελὰ ἰδὶ, σὶμδὶκὶ δαχὴ ναμὶζατζὴκηδὰν χαλὶ δεγὶλδὶρ.

—

**Λεβὰντ Χεραλδ** γαζέταση Ἀρναβουδλουγουὴν ἀχβαλιδὲν πὰχσιλε, ἔγερτζὶ Ἀρνα-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880913-15/fragment/page=2

ϊδουδλουγοὺν ὄζεμῖἰ βακηȝτδά ᴅεδλέτι ᴀαλιγὲ τάχτη ἰταατηνδά ραχάτ δουρμασὴ λιαζὲμ ϰελοὺρ ἰσὲ, Οὐσκιȝόῦπ ἰλὲ Δηράτζ (Δυρράχιον) ἀρασηνδά ᴅέπρεδεν ϰετζέρ πὶρ τιμοὺρ γιολὴ χαττȝ, ρέ ᴅἰνέρ πὶρ τιμοὺρ γιολοὺ χαττȝδα Μοναστὴρ ἰλὲ Ὄχρι ἀρασηνδά ἰνσά ᴅληνμαλὴδηρ ᴅέορ.

—

Πουλγαριστάν χόϰουμετινὶν ρέσμεν ἰϊλὰν ἐγλεᴅιγινὲ ϰἰᴅρέ, Ὀϰτὼβριοσσουν 1(13 παριχνδέν ἰτιπάραν, τιμούρ γιὸλ πογιουνδά πὶς λουνὰν Τατὰρ Πᾳζαρδζὴϰ, Γενὶ Ζαγαρά, Γιάν πολη, Κȝζανλὴϰ, Κατουνὶτζα, Κιομενλὶ, Καρά Πουνάρ, Χαδζὴ Ἐλλὲζ βέ Γάδνα μαχαλὲσὶ ϰἰᴅμρούϰ ἀδζέντελερινὶ λάγδ ου ἰπτὰλ ἰᴅερέϰ, πουνδὰν σόνρα γιάληνὴζ Τζἀριπρὸδ, Σόφια, Φἰλιπὲ, Τούρνοβα Σεὶμὲν βέ Χορμανλὴ ϰἰᴅμρούϰ ἰδαρελερινὶ μουχαραζὰ ἰδεδζέγιμιζ.

—

Βαρὼν Χὶρζ χισαπὴνδάν τολαὶ Πάπὴ Ἀαλὶνὶν πεσὶνδζὶ χακὲμ τααγὶν ἰδεδζεγὶ μουσιοὺ Πάπ πὸὺ ᴅεϱά Περλινᴅὲ βεφάτ ἰτμὶζ.

—

Ἱερά Σύνοδος ἀαζαληγηνδάν τζεϰιλὲν Ἅγιος Χαλεπίου ρζλϰλετλοὺ Δωρόθεος ἐφένδι χαζρετλερὶ γερινὲ Ἅγιος Αιτίτζης φζηλετλοὺ Ἰγνάτιος ἐφένδι ᴅααβὲτ ὀλουνμούσδηρ.

## Εὐρώπα γαζέταλαρηνδαν τηλεγραφλάρ.

Σεπτέμβριοσσουν ἀλαφράνϰα 6—7—8 παριχλερὶ ἰλὲ ϰεσὶᴅὲ ὀληνὰν Τηλεγραφαμελερὶν μεελινὲ ναζάραν, Ρωσσία Γϰράν Δούϰαλερι Σέργιος βὲ Παῦλος Σεπτέμβριος 11(23 παριχὶ Κούδις σεριφὲ ϰἰτμὲϰ σὸζρὲ Ὀδέσσαδαν βαπορὰ πἰνεᴅζεελέριμιζ.

Πέτερσπὸυργδα Παυλὼρ σεραἰνδὲ πουλνὰν Γιονανιστὰν Κηραλἰτζασὴ Σεπτέμβριοσουν 15(27 παριχὶ Ἀθὴναιγιε ϰελμὲϰ σὸζρὲ Πέτερσπὸυργδαν χαρεϰὲτ ἰᴅεδζέγιμιζ. βὲ Πέτερσπὸυργδάϰι Γιονὰν ἐλτζὶσὶ μουσσιοὺ Μαυροϰορδάτος δαχὴ σὸτζ μὰχ μεεζουνιέτλε Ἀθὴναιγιε ϰελεᴅζέγιμιζ.

Βε Γϰράν Δούϰα Νιϰόλαος μααγετινὲ πὶρ τακὴμ Ρωσσίαλὴ ᴅζενεραλλὲρ ἰλὲ Περλινᴅὲ Ἀλαμάνια Ἰμπερατὼρὴ χουζουρουνᴅὰ ἰᴅζρὰ ὀλουνναᴅζὰϰ ἀσκὶρ τααλιμλερινᴅὲ χαζὲρ πουλουνμὰϰ σὸζρὲ Σεπτέμβριος ἰπτιπἀλεριν ᴅὲ Περλινὲ ϰἰᴅεᴅζέγιμιζ.

Σηρπὶστὰν Κηραλὴ Μιλὰνονουν ζεᴅζεσὶ Κηράλη μουσὴρ ἰλεὶχὶν τατλιϰὲ ᴅαἰρ ὀλὰν τεϰλιρινὲ ᴅζεᴅάπαν Κηραλἰτζα Ναθαλὶα Σηρπὶστὰν Ἱερὰ Σύνοδοσουνα ἀρζηχὰλ τακᴅὶμ ἰτμὶζ ὀλὰγτλε, Κηράλ Μιλὰνο Σύνοδοσα μεϰτουὲπ γιαζαρὰϰ σουρετινὶ ἰστεμὶζ, βὲ πὸὺ πὰπᴅὲ μουζαϰερατὰν πὸυνᴅὰν σὸτζ ἀἴ σόνρα πασὶλαμασηνὴ ριὸζὰ ἐγλεμὶζ.

Ρωσσία Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατὼρισσασὴ Ἰμπερατὼρ Ζαᴅελέρλε βὲ Γρὰν Δούϰα Βλαᴅὶμηρος Ἀλεξάνδροβιτζ ἰλὲ Ρωσσιανὴν νοτὸς ᴅζιχετινᴅὲ Χάρϰοβ βὲ Ὀδέσσα ᴅζιᴅαρλερινᴅὲ ἰᴅζρὰ ὀληναᴅζὰϰ ᴅζεσὶμ τααλιμλερᴅὲ χαζὲρ πουλουνμὰϰ σὸζρὲ ϰἰτμὶσλὲρ.

Ἐσπὰϰ Ἀλαμάνια Ἰμπερατὼρισσασὴν Αὐγούστα Μπέγμαρ ϰἰτμὶζ. βὲ ὀραγια μουᴅαελὲτ ἰτμὶζ ὀλοὺπ, ὀνᴅὰ πὶρ ϰὰτζ ϰἰσὸὺν ἐγλενεᴅζὲ γιμιζ.

Ὀτοὺζ σενεᴅὲν περοὺ Ἀλαμάνια Ἰμπερατὼρ φαμίλιασὴ ἰλὲ μινασεπὰτὴ ὀλὰν βὲ Ἰμπερατωρὲν βελὶἐ ἀχδηλὴ ἐσναᴅὲ πὰϰ ᴅζανᴅὰν ᴅοσποὺ ὀλὰν πὶρ μούσὺτεπὲρ ζατὰν ἰφαᴅεσινὲ ϰἰσὸρὲ, Ἰμπερατὼρ Πεᴅερὶνὶν βασιγὲτ ἰτμὶζ ὀληνὴ τααλιματὰ μεϰὴἰ ἰᴅζραγὲ ϰογιαᴅζάγιμηζ. πὸὺ βασιγὲτ ἰσὲ Ἀλαμάνια ᴅεᴅὲτεὶνὶν σουλχ περᴅὲρ ὀλμασηνὰ, βὲ χαλϰὶν, σαᴅὲτ χαλινὲ τζλὴσμασηνὴ, βὲ χαλϰὶν χουϰουϰουνοὺν ἀρτηρηλμασηνὰ γαἴρὲτ ἰτμεσὶνὶ ταᴅσὲ ἰτμεϰᴅὲν ἰπἀρὲτ ἰμὶζ.

Ρωσσία Ἰμπερατωρὴ Κελἰσαᴅζὰ Κ ο ν ϰ ο ρ ᴅ ά τ ο τεσμὲ ὀληνὰν ἀχδναμενὶν ἀκᴅὶνὶ Ρὼμα Πάπασηνα τεϰλὶρ ἐγλεμὶζ, βὲ πὸυνοὺν ἀκᴅὶ ἰλὲ Ρωσσίαλὴ βὲ Δεχλὶ Κατολιϰλερὲ σερπὸστὲτ βιτιλᴅεᴅζέγιμιζ.

Φάϰατ Ρὼμα Πάπασὴ Ἰτάλιαληλαρ ἰλὲ Ἰμτιζᾶᴅζ ἰᴅεμεᴅιγινᴅὲν, Πέλᴅζιϰα Κραλὴ ἰϰινᴅζὶ Λεοπόλδο Πέλᴅζιϰανὴν χὲρ ϰάνγὴ σεχιρινᴅὲ ἰστὲρσε, σαϰὶν ὀλμασηνὴ Πάπα χαζρετλερινὲ τεϰλὶρ ἐγλεμὶζ.

Ρουμανία Κραλὴνὴν βελὶἐ ἀχδὴ ὀλμαᴅηγὴν ᴅαν, Ρωσσία Δεᴅὲτεὶ ἐσπὰϰ Ἐρλὰϰ Πουγδὰν πὲὶ Πρὲνς Κοὺζανὴν ὀγλουνὸὺ βελὶἐ ἀχδ τααγὶν ἰτᴅὶρμεγὲ τζλὰνὶσμαϰᴅὲἐμιζ.

Κοὺζανὴν μαχδουμὶ ἰσὲ Ρωσσίαᴅὲ τερπὶὲ ὀλμοὺζ ὀλδηγνᴅὰν, Ρουμανὶαὶ ᴅὶρ ὀγᴅὲ ἰᴅὲπὶμρὲϰ ἰτζοὺν Ρωσσία πὸυνοὺ ἀλᴅὲτ ἰτμὲϰ σεᴅδασηνᴅὰ ἰμὶζ.

Ρουμανία Δεᴅὲτεὶ ἰσὶ Ρωσσία Πολιτιϰασηνᴅὰν χαζλὰνμαιπὶ, ἰϰτιζὰἐ χαλᴅὲ ἀγγὰ μουϰαπὲλὲ ἰτμὲϰ μαζᴅὰὴ ἰλὲ Ρωτσίαᴅεν ταραφὰ χᾳᴅουᴅαρηνὰ ἰστιχιαμὰτ ἰνσὰ ἰτᴅιρμὶᴅὶρ.

Ἰγγιλτὲρα βελὶἐ ἀχδὴ Πρὲνς Διγὰλ ζεᴅζεσιὶν πὸυλουνᴅουγὴ Γμοὺνδενε ϰεἰμὶζ, βὲ Σεπτέμβριοσσουν 10 παριχὶ Βἴενναγιὰ ϰἰᴅἰπ, Λούστρια Ἰμπερατωρηνὴν βιρεᴅζεγὶ ϰὸυλερτλοὺ ζηγιφερτᴅὲ χαζὲρ πὸυλουναᴅζὰγὴμηζ. βὲ ὀνᴅὰν Ἰμπερατὼρ ἰλὲ πὶρλιϰᴅὲ Μαᴅζαριστανὰ ϰεᴅὲρὲϰ, Μπἐλοᴅὰρ σαχρασηνᴅὰ ἰᴅζρὰ ὀληναᴅζὰϰ ἀσκὲρ μανὸβρλερηνᴅὰ χαζὲρ πὸυλουναᴅζὰγὴμηζ.

Ρωσσία γαζέταλαρη Πουλγαριστὰν Ἀιᴅάνη χαρπὴνὴν ἰᴅαρὲἐ χαζηραγὶἀ ζὴτ ὀλὰν πὰαζὴν ἀᴅεμλερὶ χαἴᴅοὺᴅᴅὴηλαρ ᴅεγερὲϰ μαχκὶοὺμ βὲ τελὲφ ἰτᴅιρᴅιγινὶ τασὸὴϰ ἰᴅἰορλορ.

Πουλγαλὰρ ἰσὲ πὸυνὰ ᴅζεᴅάπὰν ὅ χαἴᴅυᴅλὰρ ἀρασηνᴅὰ Ρωσσία ταραφᴅαρανηνᴅὰν πὰαζὴν ϰἰμσελεριν πὸυλουνᴅουγουνὴ πὲγιὰν ἰᴅἰορλαρ.

Πρὲνς Φὲρδἰνανᴅὴν ἐμρὶ σὸζερινὲ, 1889 σενεσὶ Ἰανουάριοσσουν ἰπτιᴅασηνᴅὰ πιρὶ τοπᴅὸζὸὺ, βὲ ᴅἰνέρὶ σοβαρὶ ὀλμὰϰ σὸζρὲ Πουλγαριστανᴅὰ γένιᴅεν ἰϰὶ ἀλἀἐ τεσκὶλ ὀληναᴅζὰγὴμηζ' ἰσπὸὺ ἀλἀἐλαρὴν ἐᴅαᴅὲτ βὲ μὸυχιμματὴ χαζὴρ ᴅὸὺὸὺπ, ἀτλαρὴ Μαᴅζαριστανᴅὲ σατοὺν ὀληνμὰϰ σὸζρὲ πὶρ Κομισσιὸν ϰἰᴅνᴅεριλεᴅζέγιμιζ.

Πὸσταὶ βὲ Τηλεγραφλὰρ ἰᴅαρὲἐ πεχτεσὶ ταραφηνᴅὰν νεσρ ὀληνὰν ἰλὰνὰ ϰἰὸρὲ, Πὸσταὶ νιζαμναμεσινὶν οὐμοὺρη ᴅαχηλιεγιὲ ἀἰᴅ 16—27—3—6 βὲ σεϰιζινᴅὲζὶ πὲνᴅὲλερὶ τεπᴅὶἐλ ὀλουνμούσδηρ, σὸἐὶἐϰὶ :

16ηνᴅὲζὶ πὲνᴅ— Καρὰ γιὰ ᴅεργιαᴅὲν Πὸσταὶαλὰρ μααριφετὶ ἰλὲ μεμαλὶϰὶ μαχρουσὲἐ σαχανὲ πὲλᴅὲλερινὲ νὰϰὶ ὀληνὰν μεϰτουπλαρὴν χὲρ πὶρινᴅὲν 15 γράμμ πὰσὴνὰ ϰὶρϰ παρὰ σὸᴅζὲρὲτ ὀληναᴅζὰϰᴅὴρ.

Βὲ 15 γραμμᴅὰν ἀγὴρ ὀλὰν μεϰτουπλαρὰ χὲρ 15 γράμμ γιὰ πὶρ μηϰᴅὰρ ἀγηηλὰϰ ἰτζοὺν πὶρὲρ γουρὸὺζ ἰλαᴅὲ ὀληναᴅζὰϰᴅὴρ.

Βὲ ἔγερ μεϰτουπὸὺ ϰἰὸνᴅερὲν ἀᴅὲμ τααχᴅὰὴ ϰἰὸνᴅεριλμεσινὶ ἀρζουλέρσε, μεϰτουπὶ ϰὰτζ γράμμ, βὲ σὸᴅζὲρὲτ ϰὰτζ γουρὸὺζ ὀλὸὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν πὶρ μεϰτουπὰὺν τααχουᴅὸὺ ἰτζοὺν γιὰὴνὴζ πὶρ γουρὸὺζ ὀληναᴅζὰϰᴅὴρ. πὸσταὶ ἰλὲ τααχουᴅὸὺ ϰἰὸνᴅερὶλὰν ϰὲρὲϰ μεϰτουὲπ, βὲ ϰὲρὲϰ ἐβρὰϰὴ σαἴρὲ τααχουᴅὰτὴ πεσὶν ὀληνοὺρ.

Μεϰτουπλὰρ ὀὺζερινὲ βὰζ ὀληνὰν πουλλὰρ ᴅὰἴμα ἰϰὶνᴅὲρὶν ταραφηνᴅὰν βὰζ ὀληνοὺτ, πὸὺνοὺν ϰἰὸζλὲρὶ ὀνὸὺνᴅὲ μαχσοὺς μὸχὸὺρ ἰλὲ ἰτπὰλ ὀλουνᴅουχᴅὰν σὸνρα, ὀν πεσὶνᴅὲζὶ πὲνᴅὲᴅὲ ζὶϰρ ὀληνὰν Πὸσταὶ κουτουσουνὰ ἀτηλοὺρ.

27ηνᴅὲζὶ πὲνᴅ— Τααχουᴅὸὺ ϰἰὸνᴅερὶλὲν μεϰτουπλὰρ ἰτζοὺν μεϰτουπὸὺ ἀλᴅὰν μαϰπὸὺζ σενεᴅὶ ἀληναρὰϰ, ϰἰὸνᴅερενὲ ἰραἐ ὀλουνμαϰὶ σὰρτὸὺρ.

3 σὸὺνᴅζὶ πὲνᴅ— Πὶρᴅὲν πὶν γουρουσὰ ϰαᴅὰρ ϰἰὸμὸὺζ ἀϰτζὲ ᴅὰρὰϰ πὶρ Πὸσταᴅαν γἴνε ὅ βιλαἴτ ᴅαχιλινᴅὲ γιὰ γιαλὴ ϰεναρλαρηνᴅὰ, γιἀχοᴅ τιμοὺρ γιολὴαρὴ χαττηνᴅὰ, βὲ ἰμτιγιαζὴὴ ϰουμπἀνιαλαρ ταραφηνᴅὰν ἀρεπὴ ἰσὶλεγὲν ὀσσὲ γιολλαρᴅὰ πὸυλνὰν πὲλᴅὲ Πὸστασηνα ϰἰὸνᴅερὶλὰν ἐμανὲτ τζὴϰϰηνηνᴅὰν ἐὺτζ γουρὸὺζ ὀὺᴅὺζρὲτ ὀληνὴρ. βὲ 1000 γουρουσᴅὰν γιοϰαρὴ ὀλὰν ἐμανὲτ τζὴϰϰηνηνὰ πὲ χὲρ πὶν γουρὸὺζ γιὰ ᴅαχὰ ἀζ μηϰᴅὰρὴ ἰτζὴὺν ἀλτμησὰρ παρὰ ἰλαᴅὲ ὀλουνοὺρ.

6ηνᴅὲζὶ πὲνᴅ— Γαζέτασηνὴν χὲρ πὶρ ἐλλὶ γραμμηνᴅὰν ὅν παρὲ, βὲ γιὸὺζ γραμμᴅὰᴅεγὶν γιγιμὶ παρὲ ὀληνοὺρ, βὲ ζιγιᴅὲ ϰὲλοὺρ ἰσὲ, χὲρ πὶρ ἐλλὶ γραμμὴ γιὰ μηϰᴅὰρὴ ἰτζοὺν ὅν παρὲ ζὰμμ ὀληνοὺρ. πὶρ πακετὶν ἀγηηλὴνὴ ἰϰὶ πὶν γραμμᴅὰν ζιγιᴅὲ ὀλὰμαζ.

8 ἰνᴅζὶ πὲνᴅ— Ἐμανετᴅζὶλερὶν βὲ Πὸλιτζᴅὰζὴηλαρϰνὰν Πὸσταᴅζὴλϰ φαρζὴνὴ ἰᴅζρὰ ἰτμὲϰερὶ μεμνουοὺᴅὴρ.

Ἴσπὸυ τεπὲᴅᴅὺὸλὰτ πὸὺ ϰἰὸνᴅὲν Σεπτέμβριοσσουν 1)13 παριχνᴅὲν ἰτιπάραν μεϰὴἰ ἰᴅζραγὲ ϰονουλμαγὰ πὰσλαγιαᴅζὰϰᴅὴρ.

---

Ρεσμὶ ταμγὰ Κανονουνοὺν γιγιρμὶ ὀὺτζὺνᴅὲζὶ μὰᴅᴅεσινὲ ζὲἐλ ὀλμὰϰ σὸζρὲ ϰαλεμὲ ἀληνοὺρ, μερὶέτὶ ἀχκιαμηνὰ πὶλ ἰστὶζὰἐ, ἰραᴅὲἐ σενὶἐτ ᴅὲνὰϰὴη Πᾳᴅισαχὶ σερὶφ τεαλλὴϰ πὸυγιουρουλμοὺζ ὀλὰν φηκρὰἐ Κανονὶἐ σουρετὶᴅὶρ.

« Ἐμανὲτ βὲ τααχουᴅὸὺλοὺ μεϰιατὶπ ρὲ Τηλεγράφ μαϰπὸὺζ σενεᴅὰτηνὰ γιαπησᴅηρηλοὺπ, ἰσκὸὺ Κανὼν ἀχκιαμηνὰ τεᴅρὶϰα» ἰπτὰλ ὀλοὺνμαγιαν πουλλὰρ ἰτζοὺν ἀχζὴὴ λιαζὴμ ϰελὰν ᴅὲζζἀἐ ναχδὶ, πουλοὺ πὲρ μουᴅζὶπὶ Κανὼν ἰπτὰλ ἴτμεγιαν Πὸστα βὲ Τηλεγράφ μεεμουρὶνὶν μαασηνᴅὰν πὶτ-τεᴅϰὴφ, ᴅεγιοὺνὶ οὐμουμὶἐ ἰᴅαρεσινὲ ϰἰὸνᴅερὶλεᴅζέϰ, βὲ πὸὺ σουρέτὶε ἰστιφὰ ὀληναᴅζὰϰ ᴅζεζἀἐ ναχδὶ ϰατζὰϰ ἰχπαριελερινὲ ᴅαἴρ ὀλὰν τααλιμὰτ ἀχκιαμηνὰ τεᴅρὶϰαν ταζὶμ ἰᴅἰλεᴅζέϰᴅὶρ ».

Φὶ 26 Ζιλχὶᴅζᴅζέ,

Σενὲ 1305 βὲ φὶ 22 Ἀγοστὸς σενὲ 1304

## ΙΙΛΑΝΗ ΡΕΣΜΙ

Σσερέφὶ τεαλλὴϰ ἰᴅὲν ἰραᴅὲἐ σενιἐτ χαζρέτὶ πᾳᴅισαχὶ μουᴅζὶπὶνᴅὲζὶ ἄχηρεν ταμγὰ νὶζαμναμεσινὲ τεζγὶλ ἰᴅὶλὰν μεϰὰᴅᴅὴν νὶζαμιεγὶὲ τεᴅρὶϰαν ἐμλὶμὰϰ βὲ ἀϰαρὴν φεράγ βὲ ἰντιπαλὴνὴ μουπεγὶν σενεᴅὰτ ζαπὴτναμελερὶ ἰλὲ ᴅεᴅὰὶρὶ ρεσμὶὲ μαϰπὸὺζατηνὰ βὲ μιρούρ βὲ πασαπὸρτ, βὲ σὰἐᴅὶ μαχὶ βὲ σικὶἀρ (ἄᴅ) τεζκὶρελερινὲ πᾳσὴτρηλᴅὰϰ πὸυλλὰρᴅὰν Δεγιοὺνὶ οὐμουμιγὶὲ ἰᴅαρεσὶνᴅὲζὲ λιοὺζοὺμὶ μηϰᴅὰρὴ ἰὶμὰὶ, βὲ βιλαγιατὰ ἰρσὰὶ ϰηληνᴅὲγὴ ᴅζιχὲτλε, μεζκὶᴅὸὺρ πὸυλλὰρὴν Δέρὶ σαᴅὲτᴅὲ Ἐϰὸὺλὰ (Σεπτέμβριος) ἰπτιᴅασηνᴅὰν, βὲ βιλαγιατᴅὰ σὲχρὶ μεζκὶᴅὸὺρὶν ὅν πεσὶνᴅὲν ἰιτιπάραν ἰστιμὰλλερὶ χουσουσὴνὰ πὶ λ-ἰστὶζὰν, ἰραᴅὲἐ ἀλιγὶὲ μὸὺτεαλλὴϰ πὸυγιουρηλαρὰϰ, ᴅεᴅὰὶρὶ μερϰεζὶὲ ἰλὲ Ρεζὶ ϰομισσερλιγινὲ, βὲ βιλαγιατὰ τεπὶιγὰτὴ ϰαζημὲ ἰφὰ ϰηληνμὴἐ ὀλμὰγὴηλε ἰϰὶνὴ ϰεἰφετὲ ἰπτιᴅὰρ ϰηληνᴅὴ.

—

Ἀιᴅὴν βιλαἐτὶ ᴅζελιλεσινὶν πὰἀζὴν μαχαλλὲρᴅὲ βὰϰὴ πὰγλαρᴅὰ φυλλοζὴφὰ ἰλὲτὶ ζουχοὺρ ἰτμεσινᴅὲν τολαὶ πὸυνοὺν μὲν σὸὺ σὶραεὶἐ ἰλὲ ϰἰὸὺλιγιαν ἰζλαεσινὲ ἀἰᴅ τεᴅὰὴρ ἰτιγχὰζ βὲ ἰᴅζρὰ ὀληνμὴἐ, βὲ πὶ λοὺτφιχὶ τεᾳλιὲ σεμεᴅὰτὴ ναραϰὰὴ μουσαχεᴅὲ ὀληνμαϰᴅὰ πὸυληνμὴἐ ἰσὲᴅὲ, ἰλλὲτὶ μεζκὶᴅὸὺρᴅὲὴν μαϰὸὺν ὀλαπὶλᴅὲζὲϰ σουρετᴅὲ πὰγ ἰχὴτσὴ ἀἰμὶὶᴅὲν ναζὰὴη ᴅὴϰϰατὰ ὀληναᴅζὰϰ μεϰὰᴅᴅὴν μὸὺχιμμεᴅὲν ὀλμασηνὰ, βὲ Εὐρώπαᴅζὰ ἰᴅζρὰ ϰηληνὰν τεᴅζαρὶπὶ φεννιεγὲ ϰἰὸρὲ, μεᴅσὶμὶ σὶταᴅὲ ἀσμὰ ϰἰὸὺτὸὺϰλερὶνὶν τοπραγὴν χαριᴅζὶνᴅεϰὶ ϰπμηνὴν ἐλλὶ ϰἰὸὺν σοὺ ἀλτηνᴅὰ πὸυληνᴅηρηλμασὴ μιμὴν ὀλὰν ἐραζὶᴅὲ ἰχᴅὰς ὀληνὰν πᾳγλαρὴν φυλλοζὴφὰ ἰλὲτὶνᴅὲν μεσσὸὺν ϰηληνᴅὴγὴ ἀνλασὴηλοὺὴ, Δἰᴅὴν βιλαγιέτὶ ᴅζελιλεσινᴅὲ Μένὸρες (Μαίανδρος) βὲ Κεδοὺζ (Ἕρμος) σεχιρλερὶ σεᴅαχιλινᴅεϰὶ ἐραζὶνὶν Ἐϰσερὶ σοὺ ἀλτηνᴅὰ πὸυληνᴅηρηλμὰϰ ϰαπὶλ πὸυληνμασηνὰ μεπὶνὶ, σὶμᴅὶλὶϰ βιλαἐτὶ μουσᾳὰρ ἰλεὶχαγιὰ μαχσοὺς βὲ μουνχασὴρ ὀλαρὰϰ, ὴεχρ ϰεναρλαρηνᴅὰ γιἐνὶᴅεν ἰχᴅὰς ὀληναᴅζὰϰ πᾳγλαρὴν μεᴅὰρη τεᴅζὶϰ ὀλμὰϰ σὸζρὲ, ταρἰχὶ ἰχᴅασηνᴅὰν ἰτιπὰραν ὅν ὀνὲ μὸὺᴅὸὺᴅὲτὶε ὀᴅὺρᴅὰν μαὰφ τουτηλμασὴ χουσουσηνὰ Τιᴅζαρὲτ βὲ Ναφαὰ ναζαρετινᴅὲν σοὺπὰϰ ἰᴅὲν ἰσὰὰρ, βὲ μεᴅζὶλὶσὶ μαχσοὺσὴ βὸὺϰελὰᴅζὰ βιριλὰν ϰαρὰρ ὀὺζερινὲ πὶλ ἰστὶζὰν, ἰραᴅὲἐ σενιἐὶ ᴅζεναὴὴ πᾳᴅισαχὴ σερὲφ μουτααλλὴϰ πὸυγιουρηλαρὰϰ ἰᴅζὰὴη ἰᴅζρὰ ϰηληνμὴἐ ὀλμὰγὴηλε ἰϰὶνὴ ἰπτιᴅὰρ ϰηληνὴ.

—

Νἰζαμναμεσὶ μοᴅζεπὶνᴅὲζὲ ὀὺτζ γιὺζὲ ᴅὸὺρτ σενεσὶ Αὐγουστος νιχαἐτινὲ ϰαᴅὸὺρ ἰμχασὴ μουϰαρρὲρ ὀλὰν ἐλλὶ μιλλὶὸν γουρουσὸὺὸὺϰ ἀλτηληνᴅὰν χένουζ μηϰᴅὰρὴ ϰὸὺλλισὶ τεᴅαᴅὸὺᴅὲ πὸὺὸὺνμασηνὰ μεπὶνὶ, Κομισσιὸνὴ μαχσοὺσὸ νὸὺν μουζαϰερεσὶ ὀὺζερινὲ πὶλ ἰστὶζὰν σὲρὶφ τεαλλὴϰ ἰᴅὲν ἰραᴅὲἐ ἀαλιγιεγὶὲ τεᴅρὶϰαν, μεζκὶᴅὸὺρ ἀλτηληκλαρὴν κεμὰρὶ ἐσσαπὴϰ φἰἐ μιρισὶ ἰλὲ μὰλ σανᴅὴηκλαρηνὰ ϰαπὸὺλὶ μὸὺᴅὸὺᴅὲτινὶν σενὲἐ μερϰουμὲ Κιανὸὺνὶ σανισὶ (Ἰανουάριος) ἰπτιᴅασηνα ϰαᴅὰρ τεμᴅὶᴅὶ λιαζὴμ ϰελερὲϰ, Δεᴅὰὶρὶ μερϰεζὲ βὲ βιλαγιατὰ τεπὶιγὰτὴ λιαζὴμὲ ἰφὰ ϰηληνμὴἐ ὀλᴅὴγὴ ἰἰλὰν ὅνηνοὺρ.

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Ἀθὴναι 11 Σεπτέμβριος ἀλαφράνϰα.

Μουσσιοὺ Τρικούππ χαρακὲτὶ ᴅζὸὺν τολαὶ πὲϰ ζιγιαᴅὲ ζαρὸρ διᴅὲ ὀλὰν Αἴγιον σεχιρινὲ μουτεᴅὲᴅὲζὸὺζουχαν πὸὺ ϰἰὸὺν πούρασὰν χαρακὲτ ἐγλεμὶσᴅὶρ.

Παρὶς 10 Σεπτέμβριος.

Ρεἴσι ᴅζουμχοὺρ μουσσιοὺ Καρνὸ, βὲ μεᴅζὶλὶσι βὸὺϰελὰ ρεἴσὶ μουσσιοὺ Φλοϰὲ πὸὺ ϰἰὸὺν Νορμανᴅία ἐγλαετινὲ μὸὺτεᴅὲᴅὲζὸὺζουχαν Παρισᴅὲν χαρακὲτ ἰτμισλέρᴅὶρ.

Σίμλα (Χινᴅιστὰ) 10 Σεπτέμβριος.

Ἀφγανισταναᴅὰν βαρὶᴅ ὀλὰν μααλὶουμὰτὰ ναζὰραν, ἀσσὰ ϰαπὶλελὲρ Κιαπὶλ ὀὺζερινὲ ἰλερουλεμεϰᴅὲᴅὶᴅὶλερ.

Κιαπὶλ ἐμιρὶνὶν ἀγὴρ σουρετᴅὲ χαστὰ ὀλᴅηγὴ μουτεᴅατὴρᴅὴρ

Παρὶς 12 Σεπτέμβριος.

Πὸὺ ἀκσὰμ Σσέρὶπουρ λιμαηνᴅὰ μουϰεμμὲλ σουρετᴅὲ σέχρὶ ἀὶν βὲ μουχαρεπὲ μανὸβρλαρὴ ἰᴅζρὰ ἰᴅὶλμὶσᴅὶρ.

Ρεἴσι ᴅζουμχοὺρ μουσσιοὺ Καρνὸ χάλϰ ταραφηνᴅὰν ἀλϰηνσὰλαημὴσᴅὴρ.

ᴅζενεράλ Μπὸὺλανζὲὲ σὶμᴅὶλὶϰ ἰᴅὲᴅζὸὺ πὸυληνὸὺγὶορ.

Ρὼμα 12 Σεπτέμβριος.

Περλινᴅὲν ἰτὰ ὀληνὰν μααλὶουμὰτὰ ναζὰραν Ἀλομάνια Ἰμπερατὼρὴ ἰϰινᴅὶζὶ Βἴλχελμ Ὀϰτὼβρισσουν ὅν πὶρινᴅὶζὶ ϰἰὸὺνὶ Ρὼμαγιὰ βασὴὴ ὀλαᴅὶζᴅὰϰᴅὴρ.

Τουρὶν (Ἰτάλια) 11 Σεπτέμβριος.

Πὸὺ ϰἰὸὺν Ἰτάλια Κραληνὴν πὶραᴅὲρὶ Ἀὸστ Δούϰασὴ Πρὲνς Ἀμεᴅαὸσουν Πρὲνς Ἱερωνὺμ Ναπολὲὼν ϰερὶμεσὶ Πρενσὲς Λαιτισία ἰλὲ ἀκᴅὲ νὶϰιαχὶαρὶ ἰᴅζρὰ ὀλουνμούσδηρ.

## ΑΚΔΖΕ ΦΙΑΤΛΑΡΗ

| | | |
|---|---|---|
| Κονσολὶτ . . . . . | 16 | 36 |
| » ᴅὸὺφὲρ . . . . . | 44 | 3/8 |
| Τασφὲ . . . . . | 11 | 35 |
| Ταχλὲ . . . . . | 38 | 32 |
| Μεᴅζὶᴅὲ φαρϰὴ . . . . | 108 | 11 |
| Πεσὶλὶϰ ἰλὲ σὰγ . . . . | 103 | 30 |
| Μεταλὶϰ ἰλὲ σὰγ . . . . | 103 | 30 |
| Ἀλτηλὴϰ ἰλὲ . . . . . | 104 | |
| Κηρμὶτζὰ . . . . . | 51 | 20 |
| Ρενϰίνα . . . . . | 16 | |
| Ἴγγλιζ λίρασὴ . . . . | 110 | 36 |
| 20 φρὰνϰ . . . . . | 88 | 4 |
| Πὸὺλ (ᴅζεᴅὲᴅ Ροὺς λίρασὴ . . | 91 | 9 |

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880913-15/fragment/page=3

## Ἰιλάν

**ΗΣΤΕΡΝ ΙΝΣΟΥΡΑΝΣ Ε ΚΟΜΠΑΝΙ ΠΑΥΜΟΥΘ.**

Ζιρδὲ ἱμζὰ σαχηπὶ Μανώλης Γερακάκης μεζκιδὺρ σιγουρίτα Κουμπάνιασηνὴν Δέρι σααδετδὲ βεκίλ βὲ ἀδζέντεσι ὁλοὶπ, μεζκιὺρ Κουμπάνια ταατίλι ἐσγὰλ ἰτυὲκ ὀὺζερὲ ἀλδηγνὸἀν μεζκιὺρ Κουμπάνιαγὶα σιγούριτα ἐτμὶζ ὀλναλαρὴν ὄν πὶζ κἰσὸνὲ καδὰ ρ γιάνι νίχαγιὲτ Σεπτέμβρισσουν 15ινδζὶ κἰσὸνυ.ὲ δεγιοὺ Χαλλαδζιὰν χανηνδὰ κιαὶν 25-26 νούμερολη Κουμπάνια ἰδαρεχανεσινὲ μουραδζάάτλε ἐμλὶὰν βὲ ἐσγὰλαερὶ σιγουριτασηνὴ δίκερ Κουμπάνιαγὶα ἰντικὰλ ἐτδὶρμελερὶ ἰτζὸυν ἰἰλάνη κεἰρὶγὲτ ἰδὲρμ.

Ποὺ μούδδετὶν μουρουμὶνδὲ μεζκιὺρ Κουμπάνιαγὶα σιγουρίτα ἰτδιρμὶζ ὀλναλὰρ Κουμπάνιανὴν Ἰγγιλτέραδὰ πουλκνὰν ταδσηγεὶ χισαπὰτ μεμουρλαρνὰ μουραδζάάτ ἐδδεπὶλιρλέρ.

Ζιρδὲ ἱμζὰ σαχηπὶ μεζκιὺρ Κουμπάνιανὴν δὲρ ἀχδὲ ἐτλεδιγὶ τεαχχουδὰτ ἰτζοὺν πὶρ ὑγὸνὲ μεσουλιγετὶμ ὁλμαγιαδζαγνὴν πεγ.ὰν ἐτλέριμ.

Ἰσταναπὸλ 31 Ἀὺγουστος 1888.

**Μανώλης Γερακάκης.**

Ταφαλαρδακὶ μουστερίλεριμιζδὲν **13** ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χικιαγεσινὲ μαλὶκ ὀλμάκ ἰστέρσε, πὶρ σενέλὶκ πόστα μασαριφὶ ἰτζοὺν ὄν γουρούς κἰὸυδερμελίδιρ.

## Πιὶμαχανεμιζδὲ σατηλὴκ κἰταπλάρ

Πὲς σενελὶκ Κοὺκουρτκος.
Δουντούρ.
Μεδζελέὶ Ἀχκιάμὴ Ἀδλιὲ
Δζεφαχιὰρ.
Σειτανὴν Ἀμουδζὰ ζαδεσὶ.
Ταιεῖὺν Ὀρθοδοξὶας.
Κανὸνὴ Μούδακκάτ.
Ηρρετλοὺ Μάρθα.
Δεφτὲρ οὐσουλὶ.
Εὐαγγέλιον Ἰωάννης βὲ Ματθαῖος
« « Λουκὰς βὲ Μάρκος
Παππὰ Χριστόφορος.
Χαμὶἰ Ὀρθοδοξία.
Προσευχητάριον.
Διδὰνὴ Ταλὶπ.
Διάλογοι Ἑλληνοτουρκικοὶ.
Κιτάπη Ἰνσὴ(1ινδζὶ δζιλδ)
Κιτάπη Ἰνσὰ (2ινδζὶδζιλδ)
Τεβαριχάτ.
Ἐδζιτὶπέτ Δινιέ.
Δζεὶὰ Κανοναμέ.
Φαραὶζὶ Μεσιχιγέ
Σειρὴν
Χούσνὶ ἀχλιὰκ
Οὐσοὺλὶ Δζεδὶδ.
Γαζὰπ.
Τεζκιρὲ Ναπολέων.
Δζαγραφία.
Χειέτὶ Κωνσταντινὲ.
Βαρογιεμὶζ.
Νούρὶ Ὀρθοδοξία.
Μουτενεδὲ.
Βαλιδετουλλὰχ πικὶρ Μαριαμὶν ρεσμὶ
Ἴλμὶ ἀχλιὰκὴν σηπηγὰν.
Γενὶτζεριλερ.
Ἐπνὶὲ νὶζαμαμεσὶ.
Ἠσμὲρ-ουλ Χαδαὶκ.
Τρεὶς ἱεράρχαι.
Χάττὶ Χουμαγιοὺν

Τὰ αὐγὰ τοῦ Πάσχα.
Δευτέρα Ἀνάστασις.
Δεσπάνη Κοὺδὶς σερὶφ
Πρῶται γνώσεις Γεωγραφίας.
Νέα Μέθοδος 1—2
Παιδικὴ ἠθικολογία.

---

Ἰσταναπολδὰ Ὀδοὺν καπουσουνδὰ Πηἀκηδζηλαρδὰ 80 νούμερολη δουκγαρνδὰ γενὶ οὐσοὺλ οὐζρὲ γάγιὲτ τεμὶζ δζαμεὶσουὶζὶ φάπρικασὴν ἀτζμὴς ὀλδουγουμουζδὰν, κιρὶὶ δζαμεὶσουὶλὲρ γουνμεκδὲ ὀλδηγηνδὰν κάττι ἰαζὰρ ἀαλμὰ βὲ ἰερὶς δζαμεὶσουὶλὲρ δαχὴ φιρούχτ ἰτμεκδὶὶ.

Βὲ δάμα χὲρ χαφτὰ φάπρικαμηζδὰ δζαμεὶσουὶλερινὶ κετιροὺπ γιὶκαδὰν μουὶστερὶλερὲ σατοὺν ὀλδηκλαρὴ δζαμεὶσουὶλὲρ ἐσκιδικδζε, μεδζδζάνεν ὀλαζὰκ, γενὶ δζαμεὶσουὶλὲρ βιρεδζετγιμὶζδε ἰἰλὰν ἰδὲριὶ.

Κέζαλικ μουὶστερὶλεριμὶζὶ μεμνοὺν ἰτμὲκ ἰτζοὺν, ἰὶὶ πορὶζαλαρὴν χὲρ πὶρ τανεσινὶ γιγιρμὶὲρ παραγὰ, βὲ μενδὶὶ ἰἰλὲ τζοραπὴ μεδζδζάνεν γιὶκατμακδάὶζ, βὲ μουὶστερὶνὶν ὀλδηγὴ μαχαλδὲν χαδεμεμὶζ ἰτζμὶεσουὶλερὶ ὀλδὴπ; γιουνδουκδὰν σόνρα μαχαλλὶνὲ τεσλὶμ ἰδεδζέκδὶρ.

*Βασὶὶ Κωσταντὶ ὀγλοὺ.*
*Μιχὰὶ Ἰγὰν ὀγλοὺ.*

---

# FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

## 20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

*Χάνρυ νεστλενὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.*

Ἰζδὶτζερὶ ἰνεκλερινὶν ἀλὶὰ σάυδὲνυδὲν μααμοὺλ ὀλοὺπ, ἰὶὶσυζδζὲὺκ τζοδζουκὸὲρ ἰτζοὺ μὲὺκεμμὲὶλ πὶρ ναφακὰ ὀλὰν Νέστλενὶν μεζκιὺρ σεὺδλὶὺ οὐνοὺ, σεὺδοὺἀζ ὀλὰν Βὰλιδελὲρὶ σεὺδὲὺ γερινὲ τζεκδικδὲν πασκὰ, χὲμ σεὺδδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χέμδε χαζμὰ κολαὶλὰκ βὲ ρουὺπ ἰκμὰὶ ἰτδιρὶρ.

Μεζκιὺρὶν οὐν Ἰζζαδζκδὰ βὲ ἐδζδζὰ μαγαζεσινὲ πουληνμακδὲδὶρ.

Ἰσπου σεὺδὲὺν πὶρ τζὸκ χιλελερινὸὲν σακηνμὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ οὐζὲρινδὲ Σουδὰν Χάνρυ Νέστλενὶν ἱμζαστηνὰ δηκκὰτ ὀληνμὰκ κερέκδὶρ.

---

# ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

**Ναδιδὲ μουδζεδζχεράὶτ ἐνδάὶ δουρλοὺ σαάτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερί.**

Μερκὲζ μαγαζὲ Γάλαταδε Κσράκιοὶ ὀζαδδεσινδὲ Τραγδάὶ Σταασιονὴ καρσουσηνδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνδὰ 37 νούμερολου μαγαζὲδὶρ.

Πιρινὲζὶ σουυπὲ γίνε Γάλαταδε Καράκιοὶδε Κομισσιὸν χανηνδὰ σάπηκ Κοριτζόνερὶν 8 νούμερολη μαγαζεσὶδὶρ.

Ἰκιὶνδζὶ σουουπὲ Ἰστονπὸλ σεμτινδὲ Τζαρσοὺὶ κεπὶρδὲ Ἀἰναδζηλὰρ τζαρσασηνδὰ 11 νούμερολη μαγαζὲδὶρ.

Δζὸύμλε μερίουλ χατὴρ μουστερὶλεριμὶζὶ ἰἰλὰν-ου πὲγιὰν ἰδὲριζκὶ πουνλαάτηρληκδὰν, καβὶλικδὲν βὲ οὐδζοὺζλουκδὰν γιὰνὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαξαδὴ ἰἰλὲ, πὶλ μουναβεπὲ Εὐρώπαγὶα κιδερὲκ, γιαπηλοὺρκεν φάπρικαλερδε ἰσὶν πάσηνδὰ χαζὴρ πουλοονδ ὀκ, βὲ μουδζεδζχεράὶ ὀλσρὰκ, 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκάδεγὶν τεζγινὰτ, βὲ κιάφφρεσὶδε 14δὲν 18 κηρατάδεγὶν χάς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμκὴ μόδαδαν ὀλμάκ ἀαρτὴ ἰἰλὲ κουλλιετλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελὲρ, μεδαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορδονλαρὴ, ἐλμασλὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτουν βὲ γιαλδηζλὴ βὲ κἰουμουζ βὲ νικὲλ χρονομετλὲρ βὲ σουφραλὰρ βὲ σάλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατὸὰ μαδενδὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ, βὲ ἀναρὰ κἰουμουσὸδὲν κιασὲ κιπὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμέκλε, μαξαδημὴζλα μουδαφφὰκ ὀλάὶπὶλδὶκ.—Ἰσπου τεζγινατὴν χιάφρεσὶδε κερὲκ ἀλτοὺν κερὲκ κἰουδζὺζ κεφαλὲὶ ταχτηνδὰ ὀλαρὰκ, τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλὴρ.

---

# ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰσταναπολδὰ βεκιλὲ

## Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

## ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

*1837 σενεσὶ τεεσὶς ὀλουνμουζ*

**Γιανγηνὰ καρσοὺ.**

*Ἴσπου σιρκὲτ τεεσισινδὲν περοὺ ἐμληακινὶ σιγουριταγὶὰ βὰζ ἰδενλερὶν ζιγιανηνὰ πεδὲὶ 25,000,000 φρὰνκ βιρμὶὰδὶρ.*

βὰζ ὀληνὰν σερμαγὶὰ 4,000,000

**Ἐχτὰὶτ σερμαγεσὶ πουνδὰ δαχὶὶ δεγὶὶλδὶρ.**

*Γιαζουχανὲ Γάλαταδε γιουζὲκ καλδηρημδὰ Ἰζμυρλόγλοὺ χανηνδὰ N. 10*

---

# ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

**100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Ματπαιμὴζδὰ πασηλοὺρ.**

---

### ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΛΕΛΙ

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Ἰσταναπολδὰ* | *σενελιγὶ* | *Μεδζὶδ* | 6 |
| » | *ἀλτὴ ἀὶλὴγὴ* | » | 3 1/2 |
| *Ταφαλαρδὰ* | *σενελιγὶ* | » | 8 |
| » | *ἀλτὴ ἀὶλὴγὴ* | » | 4 1/2 |
| *Ἰζμυρδὲὶ γιοκαρὴ σενελιγὶ* | | » | 9 |
| *Διάρη ἐδζγεπὶδὲ σενελιγὶ* | | » | 10 |

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΛΕΛΙ ΔΑΙΜΑ ΠΕΣΙΝΔΙΡ

*Ἀποκεσὶ γιὰ χὲρ ἄι πασηνδὰν γιὰ ὄν πεὸυνδὲν πασλάρ.*

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

*Πεδελὶ πεὸὶν κὲλμεδικδζὲ, ταὸραλαρδὰν χὶτζ πὶρ σηπαρὴς καποὺλ ὀληνμὰζ.*

*Μεδζδζάνεν χὶτζ πὶρ κιμέσνεγε Γαζέτα βεριλμὲζ.*

# ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΝΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Σὲρ Μόυελλὶφ βὲ Σαχὴπὴ ἰμτιγιὰζ

**ΕΓΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ**

*Μουδὶρι ματπαὰ* ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
*Διρεκτὴρη οὐμουμὶ* ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

*Ματπαὰ βὲ γιαζουχανὲ*

138 *Οζοὺν τζαρσὴ Ταπουράδζὴ χὰν* 138

*Ἀκδζέδζε μουαμελὰτ ἰτζοὺν μουσσιοὺ Χρῆστος Μισαηλίδησε μουραδζαὰτ ὀληνὰ. Μακποὺζ πουσουὶλαλαρὴ ἰδαρὲ μοχρουὶὶλὲ τεμχὶρ ὀληνμαλήδηρ.*

### ΚΟΥΓΙΟΥΔΑΤ

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Διατριβὴ* | *πασηνδὰ σατηρὴ* | *Γρ.* | 8 |
| » | *ἰτζονδὲ* | » | 6 |
| » | *σονουνδὰ* | » | 4 |
| *Ἰτλανὰτ* | *ἰτζονδὲ* | » | 5 |
| » | *σονουνδὰ* | » | 3 |

Δὲρδζ ἰτζοὺν κονδεριλὰν βαρακὰ κεροὺ βιριλμὲζ. χὲρ κονὰ κουγουδὰτ ἰτζοὺν σὲρ μουελλὶφ Ε. Μισαηλίδης ἐφένδιγε μουραδζαὰτ ὀλουνὰ.

*Πόστα οὐζρετὶ βιριλμεδικ μεκτοὺπ μακπουλιμὶζ δεγὶὶλδὶρ*

*Ματπαὰ δερουνιτδὲ πουληνὰν Ἀνατολὴ Κουτουπχανεσινὶν κιταπλαρὴ βὲ φιατλαρὴ παλαδὲ μουνδεριδζδὶρ.*

*Σαχὶπι Ἰμτιγιὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880913-15/fragment/page=4